GEMEINDE Sirnach

Gemeindeversammlung

Donnerstag, 17. Dezember 2015, 20.00 Uhr

Gemeindezentrum Dreitannen, Sirnach

Budget 2016 der Gemeinde Sirnach

jährlich wiederkehrende Vereinförderung zugunsten des FC Sirnach-Stella

INHALTSVERZEICHNIS

Einladung 1

Vorbemerkungen des Gemeindepräsidenten 2

Vorbemerkungen des Schulkommissionspräsidenten 3

Protokolle 4

Einbürgerungen 8

Antrag jährlich wiederkehrende Vereinsförderbeiträge FC Sirnach-Stella 12

Budget 2016 der Gemeinde Sirnach 14
- Finanzplan 2017–2020 37

Behördenvertreter, Funktionäre und Mitarbeitende der Gemeindeverwaltung 40

Schulkommission/Schulleiter/Teamleiter 47

Lehrer-Etat und Schulhäuser 2014/15 48

Schülerzahlen per 15.02.2015 51

Schulärzte/Hauswarte 54

Wichtige Telefonnummern 55

Ferienplan bis 2018 57

Zum Titelbild:
Infotreff Spange Hofen – Detailpräsentation an interessierte Bürger durch Kurt Baumann (rechts) und Raffaele Landi (Kant. Tiefbauamt).

EINLADUNG ZUR GEMEINDEVERSAMMLUNG

Donnerstag, 17. Dezember 2015
20.00 Uhr
Gemeindezentrum Dreitannen, Sirnach

Eröffnung
Einsatz der Stimmenzähler

Traktanden:

1. **Protokoll der Gemeindeversammlung vom 28. Mai 2015 der Gemeinde Sirnach**

2. **Einbürgerungen (7 Personen):**
   2.1 Ademi Adem, mazedonischer Staatsangehöriger (1 Person)
   2.2 Ademi Sabrije, mazedonische Staatsangehörige (1 Person)
   2.3 Ademi Safije, mazedonische Staatsangehörige (1 Person)
   2.4 Cataldo Vincenzo, Cataldo Antonietta, Cataldo Nelson Pio, italienische Staatsangehörige (3 Personen)
   2.5 Mladenovic Sladana, serbische Staatsangehörige (1 Person)

3. **Antrag jährlich wiederkehrende Vereinsförderbeiträge FC Sirnach-Stella**

4. **Budget 2016 der Gemeinde Sirnach**

5. **Verschiedenes/Umfrage**
   5.1 Informationen Gemeinde Sirnach

VORBEMERKUNGEN DES GEMEINDEPRÄSIDENTEN

Liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Im Namen des Gemeinderates lade ich Sie ganz herzlich ein zur ordentlichen Gemeindeversammlung vom 17. Dezember 2015. Während wir Sie in den vergangenen Jahren jeweils gegen Ende November zur sogenannten Budgetversammlung eingeladen haben, findet diese heuer Mitte Dezember statt. Der Grund liegt im veränderten Budgetprozess, den unsere Behörden mit der Einführung der Einheitsgemeinde festlegten. Die Konsolidierung der Budgetzahlen über alle Kontogruppen inklusive dem Bildungsbereich beansprucht etwas mehr Zeit. In Zeiten angespannter Finanzen ist es umso wichtiger, dass wir uns im Budgetprozess die notwendige Zeit nehmen. Dem Gemeinderat war es zudem wichtig, auch weiterhin das Budget den Politischen Parteien zur Vernehmlassung vorzulegen. Die jeweilige Budgetbesprechung mit den Parteivertretern schätze ich sehr. Die guten Diskussionen geben unseren Behörden wertvolle Feedbacks und Anregungen für die Führung unserer Gemeinde.
Mit dieser Botschaft legt Ihnen der Gemeinderat bereits das zweite Budget der neuen Einheitsgemeinde vor. Es ist dem Gemeinderat und der Schulkommission gelungen ein Budget zu schnüren, das im Ergebnis dem Finanzplan entspricht. Damit bestätigt sich die damalige Einschätzung des Gemeinderates bei der Erarbeitung des Finanzplanes: der Finanzhaushalt bleibt eng. Das budgetierte Ergebnis der laufenden Rechnung ist nur möglich geworden, indem die Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen nicht im geplanten Umfang gemäss Finanzplan getätigt werden sollen, sondern auf gleichem Niveau wie für das Jahr 2015 bleiben.
Erfreulich ist, dass der Steuerfuss für nächstes Jahr nicht nach oben korrigiert werden muss. Der Finanzplan für die kommenden Jahre zeigt auf, dass wir den Steuerfuss von 150 % vorläufig halten können. Allerdings müsste dazu das Eigenkapital zu einem Teil aufgelöst werden, um die voraussichtlichen Aufwandüberschüsse zu decken. Die grosse Unsicherheit liegt in der wirtschaftlichen Entwicklung und daran, ob die Ausgaben im Sozial- und im Gesundheitsbereich weiterhin steigen oder ob diese sich auf dem heutigen Niveau stabilisieren werden.
Im kommenden Jahr wird die Gemeinde Sirnach auf das neue Rechnungsmodell HRM2 umstellen. Die gesetzlichen Grundlagen dazu verpflichten uns, die Vermögenswerte neu zu bewerten und neue Abschreibungssätze anzuwenden. Beides könnte Einfluss auf die Berechnung des Finanzbedarfes der Gemeinde haben. Mit dem Budget 2017 wird Ihnen der Gemeinderat die damit verbundenen Veränderungen aufzeigen können.
An der kommenden Versammlung legt Ihnen der Gemeinderat einen Kreditantrag für die Vereinsförderung des FC Sirnach-Stella vor. Unser Fussballclub nutzt die Sportanlage Kett dank vielen zahlreichen Mitgliedern und Juniorenmannschaften recht intensiv. Leider zeigt sich, dass das Spielfeld entgegen den ursprünglichen Annahmen, jährlich wiederkehrend umfassend durch ein spezialisiertes Unternehmen zu pflegen ist. Dies sprengt die finanziellen Möglichkeiten des Vereins. Der Gemeinderat legt Ihnen deshalb ein Vorschlag zur Neuregelung der rechtlichen und finanziellen Grundlagen für die Sportanlage Kett vor. Der Gemeinderat ist überzeugt davon, dass der FC Sirnach-Stella wertvolle Jugendförderung betreibt. Der vorliegende Antrag respektiert diesen Umstand und kann in Bezug auf die Gleichbehandlung mit anderen Vereinen in der Gemeinde als ausgewogen bezeichnet werden.

Ich freue mich auf Ihre Teilnahme an der Gemeindeversammlung und heisse Sie ganz herzlich willkommen!

Kurt Baumann,
Gemeindepräsident

VORBEMERKUNGEN DES SCHULKOMMISSIONSPRÄSIDENTEN

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen
und Stimmbürger

Die Schulkommission der Gemeinde Sirnach freut sich, Sie zur Gemeindeversammlung, an der das zweite gemeinsame Budget präsentiert wird, einzuladen.

Das Erstellen des Budgets verlief – wie vor Einführung der Einheitsgemeinde – in konstruktiver Zusammenarbeit der verschiedenen Entscheidungsträger. Es darf erfreut festgestellt werden, dass die Befürchtungen der Gegner der Einheitsgemeinde, es werde dann auf dem Rücken der Schule gespart werden, wie erwartet nicht eingetroffen sind.

Wie in früheren Jahren hat die Schulkommission bei der Erstellung des Budgets 2016 die Zahlen der Vorjahre herbeigezogen. Aus Sicht der Schulseite können wir feststellen, dass die Ausgabenseite fast konstant geblieben ist. Die Einnahmenseite aber leider stark zurückgegangen ist. Dies führt dazu, dass die Schule bei einem konstanten Steuerfuss von 94%, geplanten Rückstellungen in der Höhe von CHF 200'000.– noch mit einem Ertragsüberschuss von ca. CHF 80'000.– rechnen dürfte.

Obwohl wir mit einem Anstieg der Steuerkraft budgetieren, resultiert auf der Einnahmenseite – im Vergleich zum Vorjahresbudget – ein Rückgang von rund CHF 520'000.–.

In der Botschaft des Vorjahres haben wir Sie auf die zu erwartenden Folgen der seitens des Kantons getroffenen Sparmassnahmen, LÜP, hingewiesen. Der Kanton hat unter anderem die Klassengrösse auf der Sekundarstufe angehoben, bezahlt in Zukunft keine Beiträge mehr an die Weiterbildungen der Lehrpersonen oder entrichtet auch keine Beiträge mehr an die Kosten für Schülerinnen und Schüler in Timeout-Schulen. Wie befürchtet entsprechen diese Massnahmen auf der Einnahmenseite einer Reduktion von weit mehr als zwei Steuerprozenten. Zudem wird bei der Grundstückgewinnsteuer ebenfalls ein deutlich geringerer Ertrag erwartet.

Auf der Ausgabenseite, die fast konstant geblieben ist, ist die Erhöhung hauptsächlich auf die Besoldungsrevision des Kantons zurückzuführen. Mit dieser wurden die Löhne der Lehrpersonen angehoben und an das Lohnniveau der umliegenden Kantone angepasst.

Für die Zukunft ist leider nach wie vor noch nicht genau abzuschätzen, wie hoch die Kosten der Einführung des «Lehrplan 21» sein werden. Zudem darf man gespannt sein, ob der Kanton nicht noch ein weiteres Sparpaket schnürt, das zu Mehrkosten bei den Gemeinden führen wird.

Die Schulkommission bedankt sich bei Ihnen für Ihr Interesse am Bildungswesen und bittet Sie, dem Budget 2016 zuzustimmen. Wir freuen uns, Sie an der Gemeindeversammlung begrüssen zu dürfen.

Im Namen der Schulkommission
Urs Schrepfer, Präsident

Traktandum 1

PROTOKOLL GEMEINDEVERSAMMLUNG

der Gemeinde Sirnach

vom Mittwoch, 28. Mai 2015, 20.00 Uhr bis 21.30 Uhr
im Gemeindezentrum Dreitannen, Sirnach

Vorsitz:	**Kurt Baumann, Gemeindeammann**
Protokoll:	**Peter Rüesch, Gemeindeschreiber**
Stimmberechtigte:	**4'777**
Anwesende:	**113**
Stimmbeteiligung:	**2,36 %**

Begrüssung, Eröffnung und Wahl der Stimmenzähler

Gemeindeammann **Kurt Baumann** begrüsst die anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, insbesondere begrüsst er die erstmals durch Erreichen des Stimmrechtsalters oder durch Zuzug Anwesenden. Einen speziellen Willkomm entbietet er den erstmals an einer Gemeindeversammlung anwesenden Gemeinderätin Yvonne Koller und Gemeinderat Urs Schrepfer.

Einen besonderen Gruss richtet er an die Presse, die nicht stimmberechtigten Gäste auf der Tribüne sowie die GesuchstellerInnen für das Gemeindebürgerrecht.

Kurt Baumann weist mit Blick auf den Start der «Einheitsgemeinde» am 1. Januar 2015 darauf hin, dass heute nur eine Versammlung stattfindet, an dieser aber noch die letzte Rechung der Volksschulgemeinde sowie das Protokoll der letzten Volksschulgemeindeversammlung formell zu genehmigen sein werden. Dieses Vorgehen ist mit dem Generalsekretariat des Departementes für Inneres und Volkswirtschaft vorgängig geklärt worden. Materiell werden die Schulgeschäfte von Mitgliedern der Schulbehörde vertreten.

Der Gemeindeammann stellt fest, dass ordnungsgemäss zu dieser Gemeindeversammlung eingeladen und allen Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern die Botschaft rechtzeitig zugestellt worden ist. Diese Feststellung wird von der Versammlung nicht bestritten.

Zur Frage, ob jemand gegen das Stimmrecht der nicht besonders erwähnten Personen Einsprache erheben will, wird das Wort der Versammlung nicht gewünscht.

Als Stimmenzähler amten die Mitglieder des Wahlbüros.

Traktandum 1
Protokoll der Gemeindeversammlung vom 26. November 2014 der Politischen Gemeinde Sirnach

Die Diskussion zum Protokoll wird nicht benutzt. **Das Protokoll vom 26. November 2014 wird einstimmig genehmigt.**

Traktandum 2
Protokoll der Gemeindeversammlung vom 26. Mai 2014 der Volksschulgemeinde Sirnach

Die Diskussion zum Protokoll wird nicht benutzt. **Das Protokoll vom 26. Mai 2014 wird einstimmig genehmigt.**

Traktandum 3
Einbürgerungen

Der Gemeindeversammlung wird im Rahmen des dreistufigen Einbürgerungsverfahrens für die folgenden Gesuchstellerinnen die Erteilung des Gemeindebürgerrechts beantragt:

3.1 Kaplanci Selin, türkische Staatsangehörige (1 Person)
3.2 Tairi Mihane, mazedonische Staatsangehörige (1 Person)

Die Gesuchstellerinnen sind in der Botschaft auf der Seite 17 detailliert und umfassend vorgestellt worden.

Die Gesuchstellerinnen präsentieren sich der Gemeindeversammlung persönlich und werden von Kurt Baumann in einem Kurzporträt vorgestellt.

Der Gemeinderat stellt für beide Bewerberinnen den einstimmigen Antrag um Aufnahme in das Gemeindebürgerrecht.

Kurt Baumann gibt der Versammlung das Wort für direkte Fragen an die Gesuchstellerinnen und Gesuchsteller. Von dieser Möglichkeit wird kein Gebrauch gemacht.

Diskussion
Bevor die Diskussion freigegeben wird, verlassen die Gesuchstellerinnen den Saal.
Die Diskussion wird nicht benutzt.

Geheime Abstimmung
Alle Einbürgerungen werden mit nachfolgendem Resultat genehmigt.

Name	ausgeteilte Stimmzettel	eingegangene Stimmzettel	leere	ungültige	massgebende Stimmen	Ja	Nein	Einbürgerung zugestimmt
3.1 Kaplanci Selin, türkische Staatsangehörige (1 Personen)	113	111	6	0	105	90	15	**Ja**
3.2 Tairi Mihane, mazedonische Staatsangehörigei (1 Person)	113	111	5	1	105	90	15	**Ja**

Die Bürgerrechtserteilungen erfolgen unter Vorbehalt der Aufnahme in das Kantonsbürgerrecht durch den Grossen Rat. Dieser Beschluss tritt nach Ablauf der Rekursfrist in Kraft. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Der Gemeindeammann fordert die neu ins Gemeindebürgerrecht Aufgenommenen auf, aktiv an den Politischen Geschäften teilzunehmen.

Traktandum 4
Jahresberichte 2014 der Volksschulgemeinde Sirnach

Die Jahresberichte der Volksschulgemeinde Sirnach sind auf den Seiten 34 bis 43 der Botschaft zur Gemeindeversammlung abgedruckt und werden vom Präsidenten der Schulkommission, Urs Schrepfer, kommentiert.

Die Möglichkeit zur Diskussion zu den Jahresberichten wird nicht genutzt.

Abstimmung Jahresberichte 2014 der Volksschulgemeinde Sirnach
1. Die Jahresberichte werden einstimmig genehmigt.

Traktandum 5
Baukostenabrechnung Sanierung Turnhalle Grünau

Schulkommissionsmitglied Gabriel Walzthöny erläutert die auf der Seite 44 der Botschaft zur Gemeindeversammlung publizierte Baukostenabrechnung und präsentiert den Umbau in einigen anschaulichen Bildern.

Die Möglichkeit zur Diskussion zu diesem Geschäft wird nicht genutzt.

Abstimmung Baukostenabrechnung Sanierung Turnhalle Grünau:
1. Die Baukostenabrechnung für die Sanierung der Turnhalle Grünau in der Höhe von CHF 1’131’425.64 wird einstimmig genehmigt.

Traktandum 6
Baukostenabrechnung Rückbau/Neubau Sportplatz Grünau

Schulkommissionsmitglied Gabriel Walzthöny erläutert die auf der Seite 45 der Botschaft zur Gemeindeversammlung publizierte Baukostenabrechnung und präsentiert den Rückbau/Neubau in einigen anschaulichen Bildern.

Die Möglichkeit zur Diskussion zu diesem Geschäft wird nicht genutzt.

Abstimmung Baukostenabrechnung Rückbau/Neubau Sportplatz Grünau:
1. Die Baukostenabrechnung für den Rückbau/Neubau des Sportplatzes Grünau in der Höhe von CHF 530’610.30 wird einstimmig genehmigt.

Traktandum 1

Traktandum 7
Jahresrechung 2014 der Volksschulgemeinde Sirnach

Schulkommissionspräsident, Urs Schrepfer, präsentiert die auf den Seiten 46 bis 65 der Botschaft zur Gemeindeversammlung publizierte Jahesrechnung.

Die Möglichkeit zur Diskussion zu diesem Geschäft wird nicht genutzt.

Die Gemeindeversammlung beschliesst einstimmig:
1. Die Jahresrechnung 2014 mit einem Ertragsüberschuss in der Höhe von CHF 864'949.71 wird genehmigt und der Ertragsüberschuss wird dem Eigenkapital zugeschrieben.
2. Die Investitionsrechnung 2014 mit Nettoinvestitionen in der Höhe von CHF 292'526.30 wird genehmigt.

Traktandum 8
Bruttokredit von CHF 705'000.– für die Sanierung der Dorfstrasse in Wiezikon

Gemeinderat, Claudio Fuchs, präsentiert den auf den Seiten 66 und 67 der Botschaft zur Gemeindeversammlung publizierten Bruttokredit für die Sanierung der Dorfstrasse in Wiezikon. Zum besseren Verständnis präsentiert er einige Details aus der vorgesehenen Planung.

Hildegard Sprenger möchte wissen, ob die schwierigen winterlichen Verhältnisse in der Planung berücksichtigt sind.

Gemäss **Claudio Fuchs** ist das Problem bekannt, aber aus topografischen Gründen schwierig zu lösen. Durch die planerischen Anpassungen und einen aufmerksamen Winterdienst sollte die Rutschgefahr minimiert werden können. Es liege aber dennoch in der Verantwortung der Verkehrsteilnehmer, die Geschwindigkeit den Verhältnissen anzupassen.

Die Diskussion wird nicht weiter gewünscht.

Die Gemeindeversammlung beschliesst mit wenigen Gegenstimmen:
1. Der Bruttokredit von CHF 705'000.– für die Sanierung der Dorfstrasse mit Trottoirneubau und Korrektur des Einlenkers in Wiezikon wird genehmigt.

Traktandum 9
Jahresrechnung 2014 der Politischen Gemeinde Sirnach

Gemeindeammann, Kurt Baumann, präsentiert die auf den Seiten 68 bis 65 der Botschaft zur Gemeindeversammlung publizierte Jahresrechnung.

Die Möglichkeit zur Diskussion zu diesem Geschäft wird nicht genutzt.

Die Gemeindeversammlung beschliesst einstimmig:
1. Die Jahresrechnung 2014 mit einem Aufwand von CHF 15'640'859.54 und einem Ertrag von CHF 15'448'944.08, was einen Aufwandsüberschuss von CHF 191'915.46 ergibt, wird genehmigt.
2. Die Investitionsrechnung 2014 mit Investitionsausgaben von CHF 1'307'919.15 und Investitionseinnahmen von CHF 692'341.70, was eine Nettoinvestition von CHF 615'577.45 ergibt, wird genehmigt.
3. Die Abrechnung 2014 des «Albert-Müller-Fonds» wird genehmigt.
4. Die Abrechnung 2014 der «Vereinigung Sirnacher Firmen» wird genehmigt.
5. Der Aufwandüberschuss von CHF 191'915.46 wird dem Eigenkapital belastet.

Traktandum 10
Verschiedenes und Umfrage

Gemeinderat und EW Verwaltungsratsmitglied, **Pascal Stocker,** informiert über den Abschluss der EW Sirnach AG für das Jahr 2014. Er erläutert den an der Gemeindeversammlung öffentlich aufgelegenen Jahresbericht der EW Sirnach AG.

Zu dieser Information wird das Wort nicht gewünscht.

Gemeinderat, **Pascal Stocker,** informiert darüber, dass der Gemeinderat, in Zusammenarbeit mit dem Zweckverband Abfallverwertung Bazenheid (ZAB), die Einführung sogenannter Unterflurbehälter (UFB) prüft. Unterflurbehälter helfen, eine geordnete und vor Tierfrass geschützte Entsorgung von Hauskehricht zu organisieren. Er hat die Anwesenden eingeladen, sich bei den neuen Wohnblocks in der Murgau, am Einlenker Lindenstrasse, über UFBs zu informieren. Dort ist eine erste UFB-Anlage in der Gemeinde Sirnach installiert.

Kurt Baumann informiert die Versammlung über den Stand der Ortsplanung. Die Arbeiten sind in der Endphase, sodass noch in diesem Jahr über das Baureglement und den Zonenplan entschieden werden kann. Ebenfalls informiert er über den weiteren Verlauf zum Projekt «Spange Hofen» und dem «Betriebs- und Gestaltungskonzept Winterthurerstrasse». Der Gemeinderat beabsichtigt, den Stimmberechtigten am 18. Oktober 2015 eine Kreditvorlage zur Abstimmung vorzulegen. Im Vorfeld zu dieser Abstimmung finden verschiedene Informationsveranstaltungen statt.

Bevor die Versammlung offiziell geschlossen wird, fragt der **Vorsitzende** an, ob jemand etwas zur Versammlungsführung einzuwenden hat.

Gegen die Versammlungsführung wird kein Einspruch erhoben.

Schluss der Gemeindeversammlung: 21.30 Uhr

Sirnach, 2. Juni 2015

Kurt Baumann	Gemeindeammann
Peter Rüesch	Gemeindeschreiber
Martin Rüesch	Obmann Stimmenzähler offene Abstimmungen im Saal
Max Egli	Obmann Stimmenzähler geheime Abstimmungen

Traktandum 2

EINBÜRGERUNGEN

Botschaft zur Erteilung von Gemeindebürgerrechten für die Gemeindeversammlung vom Donnerstag, 17. Dezember 2015

Liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Der Gemeinderat unterbreitet Ihnen den Antrag für die Erteilung des Gemeindebürgerrechts mit der Empfehlung auf Zustimmung für:

2.1 Ademi Adem, mazedonischer Staastangehöriger (1 Person)
2.2 Ademi Sabrije, mazedonische Staatsangehörige (1 Person)
2.3 Ademi Safije, mazedonische Staatsangehörige (1 Person)
2.4 Cataldo Vincenzo, Cataldo Antonietta, Cataldo Nelson Pio, italienische Staatsangehörige (3 Personen)
2.5 Mladenovic Sladana, serbische Staatsangehörige (1 Person)

Ein Ausländer wird Schweizerbürger, wenn ihm das Bürgerrecht einer Gemeinde und eines Kantons erteilt worden ist. Dies ist nur möglich, wenn er vorher eine eidgenössische Einbürgerungsbewilligung erhalten hat.

Rechtsgrundlagen
Die gesetzlichen Grundlagen auf Bundesebene sind im Bundesgesetz über den Erwerb und Verlust des Schweizerbürgerrechts vom 29. September 1952 (Art. 12ff.BüG) geregelt. Für Ausländer gilt das Erfordernis von zwölf, im günstigsten Ausnahmefall von sechs Jahren Wohnsitz in der Schweiz.
Den Erwerb und Verlust des Kantons- und Gemeindebürgerrechts regelt das Gesetz über das Kantons- und Gemeindebürgerrecht vom 14. August 1991 und die Verordnung des Regierungsrates zum Bürgerrechtsgesetz vom 8. Dezember 1992. Die Wohnsitzdauer in Kanton und Gemeinde sieht für Ausländer ein Wohnsitzerfordernis von mindestens sechs Jahren im Kanton und drei Jahren in der Wohngemeinde vor (§ 5 Abs. 2 Kantons- und Gemeindebürgerrecht-G).
Die Erteilung des Kantons- und Gemeindebürgerrechts setzt zudem die Eignung des Bewerbers und eine hinreichende Existenzgrundlage voraus (§ 6 Kantons- und Gemeindebürgerrecht-G).

Gemeindebürger – Kantonsbürger – Schweizerbürger
Die Einbürgerung von Ausländern beruht auf einem dreistufigen Einbürgerungsverfahren:

1. **Eidgenössische Bewilligung**
   Der ausländische Bewerber stellt zunächst ein Gesuch um Erteilung der eidgenössischen Einbürgerungsbewilligung an das Bundesamt für Polizeiwesen des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartementes in Bern.
   Das Bundesamt für Polizeiwesen prüft das Gesuch, insbesondere ob die Mindestwohnsitzdauer für den Erwerb des Schweizerbürgerrechts erfüllt ist und ob das Zentralstrafregister nichts enthält, was der Erteilung der Einbürgerungsbewilligung im Wege steht.
   Sind diese ersten Voraussetzungen erfüllt, so sendet das Bundesamt für Polizeiwesen das Gesuch dem Amt für Handelsregister und Zivilstandswesen des Kantons Thurgau und ersucht dieses um einen Bericht über den Bewerber und einen Antrag.
   Das Amt für Handelsregister und Zivilstandswesen des Kantons Thurgau prüft, ob die Mindestwohnsitzdauer für den Erwerb des Kantons- und Gemeindebürgerrechts erfüllt ist und lässt vom Gemeinderat Sirnach einen Bericht über den Bewerber erstellen.
   Der Gemeinderat klärt ab, ob der Bewerber zur Einbürgerung als geeignet erscheint und ob er eine hinreichende Existenzgrundlage besitzt. Zu diesem Zweck und zur Vertiefung eines Gesamteindruckes wird der Bewerber unter anderem zu einem persönlichen Gespräch vorgeladen. Ausserdem wird von den Bewerbern, welche keine schulische oder berufliche Ausbildung in der Schweiz absolviert haben, das Attest über die Prüfung «Grundwissen über die Schweiz» verlangt.
   Kommt der Gemeinderat zu einem negativen Ergebnis, so teilt er dies dem Bewerber und dem Amt für Handelsregister und Zivilstandswesen des Kantons Thurgau unter Angabe der Gründe mit.
   Kann der Gemeinderat aber die Bereitschaft erklären, das Gesuch der Gemeindeversammlung zur Annahme zu empfehlen, sobald die eidgenössische Bewilligung vorliegt, so sendet er sämtliche Akten mit

der Zustimmungserklärung dem Amt für Handelsregister und Zivilstandswesen des Kantons Thurgau zuhanden der eidgenössischen Bewilligungsbehörde.
Das Bundesamt für Polizeiwesen klärt nun anhand der Akten ab, ob sämtliche Voraussetzungen erfüllt sind, um die eidgenössische Bewilligung zu erteilen. Diese wird dem Bewerber per Nachnahme zugestellt.
Die eidgenössische Bewilligung ist 3 Jahre gültig.

2. Erteilung des Gemeindebürgerrechts
Wenn der Bewerber die eidgenössische Bewilligung erhalten hat, kann er dem Gemeinderat ein Gesuch um Erteilung des Gemeindebürgerrechts einreichen. Der Gemeinderat prüft das Gesuch und die Beilagen hinsichtlich neuer Tatsachen. Stellt er fest, dass er der Gemeindeversammlung die Aufnahme ins Gemeindebürgerrecht nicht mehr beantragen kann, ist dies dem Bewerber unter Angabe der Gründe schriftlich mitzuteilen. In diesem Fall ist der Gemeindeversammlung das Gesuch nur noch auf ausdrücklichen Wunsch des Bewerbers vorzulegen. Kann der Gemeinderat nach wie vor den Bewerber zur Einbürgerung empfehlen, legt er das Gesuch den Stimmberechtigten vor. Der Gemeinderat setzt, gemäss Art. 38 BüG, die Einbürgerungstaxe fest. Die Einbürgerungstaxen in der Politischen Gemeinde Sirnach betragen:

Schweizer Bürger	CHF 400.–
Schweizer Ehepaar	CHF 600.–
Ausländer nach dem vollendeten 18. Altersjahr	CHF 1'200.–
Ausländisches Ehepaar	CHF 1'800.–
Jugendliche Ausländer bis zum vollendeten 18. Altersjahr	CHF 600.–

Die Taxe wird nach Eingang des Gesuches in Rechnung gestellt.

Über Bürgerrechtsgesuche ist in jedem Fall geheim abzustimmen.

Lehnen die Stimmbürger die Einbürgerung ab, so ist dies dem Bewerber und dem Amt für Handelsregister und Zivilstandswesen des Kantons Thurgau schriftlich mitzuteilen.
Der Bewerber und seine Angehörigen haben im Einbürgerungsverfahren keinen Anspruch auf Akteneinsicht, wohl aber auf jene Auskünfte, welche nötig sind, damit er sich äussern kann zu dem, was ihm zur Last gelegt wird. Gegenüber Dritten sind Angaben über den Bewerber und seine Angehörigen streng vertraulich zu behandeln.

Ist der Bewerber ins Gemeindebürgerrecht aufgenommen worden, so händigt ihm der Gemeinderat die von ihm eingereichten Akten mit einem Protokollauszug über den Aufnahmebeschluss aus und fordert ihn auf, möglichst sofort unter Beilage dieser Schriftstücke um die Erteilung des Kantonsbürgerrechtes zu ersuchen.
Das Gemeindebürgerrecht wird erst mit der Erteilung des Kantonsbürgerrechts wirksam.

3. Erteilung des Kantonsbürgerrechts
Nachdem der Bewerber dem Amt für Handelsregister und Zivilstandswesen des Kantons Thurgau zuhanden des Grossen Rates ein Gesuch um Erteilung des Kantonsbürgerrechts eingereicht hat, prüft das Amt für Handelsregister und Zivilstandswesen des Kantons Thurgau das Begehren hinsichtlich neuer Tatsachen.
Kommt das Amt für Handelsregister und Zivilstandswesen des Kantons Thurgau zu einem ungünstigen Ergebnis, teilt es dies dem Bewerber unter Angabe der Gründe mit.
Sind aber alle Voraussetzungen erfüllt, so stellt das Amt für Handelsregister und Zivilstandswesen des Kantons Thurgau dem Regierungsrat zuhanden des Grossen Rates Antrag auf Erteilung des Kantonsbürgerrechts und auf Erhebung einer Taxe.

Die Aufnahme ins Kantonsbürgerrecht oder deren Verweigerung wird dem Bewerber durch die Staatskanzlei schriftlich mitgeteilt.

Erst mit der Erteilung des Kantonsbürgerrechts werden auch das Schweizer- und das Gemeindebürgerrecht wirksam.

Gemeindeabklärungen
Das Bundesamt für Polizeiwesen hat an die nachfolgend aufgeführten Gesuchsteller die Bewilligung zur Einbürgerung im Kanton Thurgau erteilt. Die Bewerber/Innen erfüllen damit die bundes- und kantonalrechtlichen Wohnsitzbestimmungen und haben alle weiteren erforderlichen Ausweise und Akten beigebracht. Alle GesuchstellerInnen sind mit unseren bzw. mit den schweizerischen Verhältnissen vertraut und können somit als assimiliert qualifiziert werden.

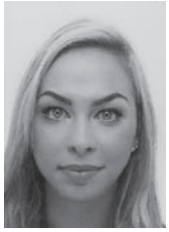
Gestützt auf das dreistufige Verfahren und die eidgenössische Einbürgerungsbewilligung haben folgende Bewerber das Gesuch um Erteilung des Gemeindebürgerrechts eingereicht:

Traktandum 2

Ademi Adem

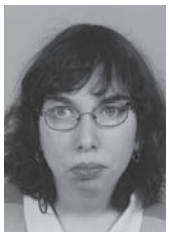
verheiratet, bewirbt sich mit schriftlichem Gesuch vom 10. Juni 2014 um die Erteilung des Gemeindebürgerrechts. Er ist mazedonischer Staatsangehöriger und ist am 10. Juni 1987 in Wil SG geboren. Die Primarschule absolvierte er in Rickenbach bei Wil, die Sekundarschule in Wilen bei Wil. Adem Ademi erlernte den Beruf des Kaufmanns und arbeitet seit 2009 als Handelsreisender bei der Swisscom Directories AG, local.ch/search.ch, in Zürich ZH bzw. Wil-Sirnach, wo er als STV Regionalleiter arbeitet.

Ademi Sabrije



ledig, bewirbt sich mit schriftlichem Gesuch vom 11. Juni 2014 um die Erteilung des Gemeindebürgerrechts. Sie ist mazedonische Staatsangehörige und ist am 9. Oktober 1990 in St. Gallen SG geboren. Die Primarschule absolvierte sie in Rickenbach bei Wil, die Sekundarschule in Wilen bei Wil. Sabrije Ademi erlernte den Beruf der Detailhandelsfachfrau und arbeitet seit 2011 als Verkaufsberaterin in der Import Parfümerie in Wil SG.

Ademi Safije

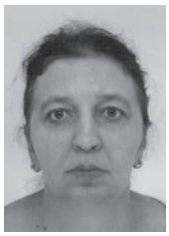


ledig, bewirbt sich mit schriftlichem Gesuch vom 10. Juni 2014 um die Erteilung des Gemeindebürgerrechts. Sie ist mazedonische Staatsangehörige und ist am 9. Oktober 1990 in St. Gallen SG geboren und ist die Zwillingsschwester von Sabrije Ademi. Safije Ademi absolvierte von 1997 bis 2009 die schulische Ausbildung an der Heilpädagogischen Schule in Frauenfeld. Aufgrund einer gesundheitlichen Beeinträchtigung bezieht sie 100% IV. Sie besucht den Tagesstrukturplatz der Stiftung Sonnhalde in Münchwilen TG und wohnt mit ihren Geschwistern bei den Eltern in Sirnach.

Cataldo Vincenzo und Familie

bewerben sich mit schriftlichem Gesuch vom 29. Mai 2013 um die Erteilung des Gemeindebürgerrechts. Alle Familienmitglieder sind italienische Staatsangehörige. Vincenzo Cataldo ist am 30. August 1963 in Luzern LU geboren und ist seit dem 28. Juli 1988 mit Antonietta Cataldo, geboren am 1. März 1967 in Pratola Serra Italien, verheiratet. Der Gesuchsteller lebt seit seiner Geburt, mit 7-jährigem Unterbruch, in der Schweiz und seit 1996 mit seiner Familie in Sirnach. Vincenzo Cataldo absolvierte die schulische Ausbildung in Affeltrangen TG und arbeitet seit 2011 als technischer Berater im Aussendienst bei Zeintra AG in Wil SG. Antonietta Cataldo absolvierte ihre schulische Ausbildung in Italien, wo sie ausserdem eine Ausbildung zur Coiffeuse abschloss. Von 1997 bis 2005 arbeitete sie teilweise bei Divina Mode in Kirchberg und bei Siemens Schweiz in Bronschhofen und seit 2006 ist sie Hausfrau. Ihr Sohn Nelson Pio Cataldo wurde am 27. Oktober 2000 in Frauenfeld TG geboren und besucht die 3. Sekundarklasse G im Sekundarschulzentrum Grünau in Sirnach. Antonietta Cataldo hat Deutschkurse in Uzwil sowie den Kurs «Die Schweiz kennen und verstehen» am gewerblichen Bildungszentrum in Weinfelden besucht.

Mladenovic Sladana



geschieden, bewirbt sich mit schriftlichem Gesuch vom 22. Juli 2013 um die Erteilung des Gemeindebürgerrechts. Sie ist serbische Staatsangehörige und ist am 12. Januar 1966 in Vranje, Serbien geboren. Von 1973 bis 1981 besuchte sie die Grundschule, von 1981 bis 1985 das Gymnasium und von 1985 bis 1988 eine höhere Textilschule in Serbien. Sladana Mladenovic wohnt seit 1994 in der Schweiz und auch in Sirnach und arbeitet seit 1999 bei kneipphof Dussnang AG als Küchenhilfe. Sie hat das Attest «Grundwissen über die Schweiz» am gewerblichen Bildungszentrum in Weinfelden erfolgreich bestanden.

Einbürgerungstaxen
Gemäss Art. 38, Absatz 1, Bürgerrechtsgesetz (BüG) legt der Gemeinderat die Einbürgerungstaxen fest. Dabei stützt er sich auf den Gemeinderatsbeschluss Nr. 049 vom 20. Februar 2006. Für die an der Gemeindeversammlung zur Diskussion stehenden Einbürgerungsgesuche wurden Einbürgerungstaxen im Gesamtwert von CHF 6'600.– in Rechnung gestellt.

Antrag
Der Gemeinderat beantragt:

1. Den Gesuchstellern:
   - Ademi Adem, mazedonischer Staastangehöriger (1 Person)
   - Ademi Sabrije, mazedonische Staatsangehörige (1 Person)
   - Ademi Safije, mazedonische Staatsangehörige (1 Person)
   - Cataldo Vincenzo, Cataldo Antonietta, Cataldo Nelson Pio, italienische Staatsangehörige (3 Personen)
   - Mladenovic Sladana, serbische Staatsangehörige (1 Person)

   sei das Bürgerrecht der Gemeinde Sirnach zu erteilen.

2. Die Bürgerrechtserteilungen erfolgen unter Vorbehalt der Aufnahme ins Kantonsbürgerrecht durch den Grossen Rat.

3. Dieser Beschluss tritt nach Ablauf der Rekursfrist in Kraft. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Traktandum 3

ANTRAG JÄHRLICH WIEDERKEHRENDE VEREINSFÖRDERBEITRÄGE FC SIRNACH-STELLA

Der Sportplatz Kett und damit verbunden auch die Vereinsförderung des Fussballclubs Sirnach stehen seit Jahren auf der Agenda des Gemeinderates. So haben die Stimmberechtigten an der Gemeindeversammlung vom 27. Mai 2010 einen Kredit für die Sanierung des Sportplatzes «Kett» mit Clubhaus in der Höhe von CHF 232'500.– genehmigt. Die Sanierung war für einen Zeitraum von 5 Jahren geplant, sodass der Gemeinderat damals davon ausging, dass die Sanierung Ende 2014 abgeschlossen ist.

Entgegen dieser Annahme ist der Fussballclub Sirnach-Stella nach Abschluss der Sanierung des Sportplatzes, Ende 2014, mit dem Gesuch an den Gemeinderat gelangt, die Sportrasenpflege mit einem jährlichen Aufwand von CHF 30'000.– weiterzuführen. Abklärungen mit Gartenbauspezialisten haben ergeben, dass der Rasen ohne weiterführende Sportrasenpflege innert Kürze massiv Schaden nehmen werde.

Nebst der Rasenpflege hat der FC Sirnach-Stella eine Anpassung des bestehenden Baurechtsvertrages, die Übertragung des Clubhauses ins Eigentum der Gemeinde Sirnach sowie die Ausrichtung von Juniorenbeiträgen beantragt. Dabei hat er Vergleiche zur Unterstützungspraxis anderer Vereine angestellt (FC Littenheid, Turnverein Sirnach, Radfahrerverein Sirnach, Schützenvereine).

Aufgrund dieser Vergleiche teilt der Gemeinderat die Einschätzung des FC Sirnach-Stella in Bezug auf die Vergleichbarkeit der Unterstützungspraxis mit anderen Vereinen nicht, da die übrigen Sportvereine die Anlagen der Schulen nicht ausschliesslich für ihre Bedürfnisse nutzen dürfen und können. Im Falle des Schützenhauses besteht zudem seitens des Bundes eine Verpflichtung gegenüber den Gemeinden, geeignete Schiessplätze für die Erfüllung des «Obligatorischen» bereit zu stellen. Mit den Schützen ist überdies eine Vereinbarung abgeschlossen worden, wonach die Schützen umfangreiche Pflege- und Unterhaltsarbeiten selber erbringen müssen.

Der Gemeinderat hat sich, unter Beizug von Vertretern des FC Sirnach-Stella, intensiv mit den Vereinsanträgen und der Gesamtsituation der Sportanlage «Kett» auseinandergesetzt. Dabei ist er sich der schwierigen Lage des FC Sirnach-Stella bewusst, und erklärt die Bereitschaft, den FC Sirnach-Stella, insbesondere auch aufgrund der wertvollen Integrationsarbeit im Jugendbereich, weiterhin unterstützen zu wollen.

Dazu zieht er folgende Massnahmen in Betracht.

- Die teilweise Entlassung aus dem Baurechtsvertrag erscheint dem Gemeinderat sinnvoll, weil bei der bereits heute angewendeten Praxis beim Unterhalt der Spielfelder die vollumfängliche Verantwortung bei der Gemeinde Sirnach liegt.
- Auf die Schenkung des Clubhauses an die Gemeinde wird nicht eingetreten, da dieses der ausschliesslichen Nutzung durch den FC Sirnach-Stella dient. Der nutzende Verein hat sein Clubhaus in Eigenverantwortung zu pflegen und zu unterhalten.
- Bezüglich des Clubhauses macht es jedoch Sinn, eine reduzierte Fläche im Baurecht an den FC Sirnach-Stella abzutreten, da auch der Vorplatz bereits jetzt mit spezifischen Anlagen des FC Sirnach-Stella versehen worden ist.
- Der bestehende Baurechtsvertrag sowie der bestehende Pachtvertrag sind aufzuheben und durch neue Verträge zu ersetzen.
- Daraus ergibt sich die Voraussetzung, dass die zweckvolle Nutzung der Rasenplätze Angelegenheit der Gemeinde ist. Vor allem bei schlechten Witterungsverhältnissen kann sie sich vorbehalten, den Platz für die vorübergehende Nutzung zu sperren.
- Ebenso erscheint es dem Gemeinderat wichtig, dass auch die neuen Verträge eine entsprechende Ergänzung bezüglich dem Bedarf für öffentlich-rechtliche Zwecke beinhalten.
- Auf die Erhebung von Baurechts- und Pachtzinsens soll künftig verzichtet werden.
- Auf die Ausrichtung von Juniorenförderbeiträgen wird, gemäss heutiger Praxis, auch künftig verzichtet. Diese sind zur Hauptsache durch die kostenlose Nutzung der Sportanlage «Kett» abgegolten. Darüber hinaus kann der FC Sirnach-Stella durch die Nutzung des im Clubhaus integrierten Gastgewerbebereiches finanzielle Erträge erwirtschaften. In diesem Punkt unterscheidet sich

die Unterstützung des FC Sirnach-Stella von der Unterstützungspraxis anderer Sportvereine. Diesen werden bei kommerziellen Anlässen entsprechende Kosten auferlegt.

Im Beschluss Nr. 184 vom 31. August 2015 stellt der Gemeinderat fest, dass die jährlich wiederkehrenden Unterstützungsbeiträge zugunsten des FC Sirnach-Stella ab dem 1. Januar 2016 die Finanzkompetenz des Gemeinderates für jährlich wiederkehrende Ausgaben von CHF 50'000.– überschreiten und daher der Gemeindeversammlung zum Beschluss vorzulegen sind. Die Unterstützungsbeiträge gestalten sich wie folgt:

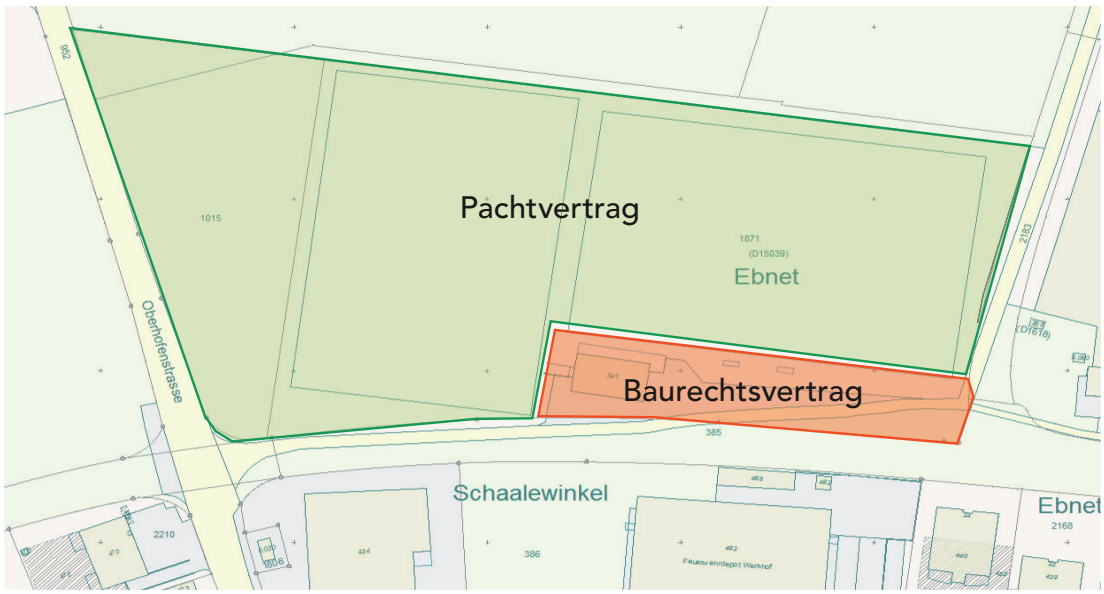
1. Sportrasenpflege durch Dritte (gem. Offerte von Otto Keller Gartenbau)	CHF	30'000.–
2. Rasenpflege durch Mitarbeitende der Gemeinde Sirnach (Mähen und Mulchen)	CHF	16'000.–
3. Grüngutentsorgung des Rasenschnitts	CHF	8'600.–
4. Unterhalt der nicht befestigten Zufahrtsstrasse	CHF	1'000.–
Total jährlich wiederkehrende Vereinsförderung	**CHF**	**55'600.–**

Der Gemeinderat anerkennt den Anspruch des FC Sirnach-Stella, auf die alleinige Nutzung des Sportplatzes «Kett» zur Ausübung seines Sportes und zur Durchführung der dafür notwendigen Trainings. Die Anpassung der dazu erforderlichen Verträge und Vereinbarungen ist sinnvoll und richtig. Ebenso ist der laufende Unterhalt des Platzes durch die Gemeinde Sirnach als notwendige Massnahme zum Erhalt des Sportplatzes und dessen Bespielbarkeit unbestritten. Aus diesen Gründen beantragt der Gemeinderat einstimmig, der jährlich wiederkehrenden Vereinsförderung zugunsten des FC Sirnach-Stella und der Anpassung der vertraglichen Rahmenbedingungen zuzustimmen.

Anträge

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung einstimmig:

1. Der jährlich wiederkehrenden Vereinsförderung (beinhaltend die Sportrasenpflege, das Mähen und Mulchen durch die Mitarbeitenden der Gemeinde Sirnach, die Grüngutentsorgung des Rasenschnittes und den Unterhalt der Zufahrtsstrasse) zugunsten des FC Sirnach-Stella in der Höhe von derzeit CHF 55'600.– sei zuzustimmen.
2. Der Baurechtsvertrag vom 7. Februar 1996 (inkl. Nachträge) sei aufzuheben.
3. Der Pachtvertrag vom 8. Februar 2000 sei aufzuheben.
4. Der Gemeinderat sei zu beauftragen, den Perimeter für den neuen Pachtvertrag (Spiel- und Trainingsplätze) und jenen für den neuen Baurechtsvertrag (Clubhaus und Vorplatz) neu festzulegen und die entsprechenden Verträge auszuarbeiten und mit dem FC Sirnach-Stella abzuschliessen.
5. Auf die Erhebung eines Baurecht- und Pachtzinses sei zu verzichten und dem FC Sirnach-Stella sei die kostenlose Benutzung des Sportplatzes «Kett» zu bewilligen.
6. Im Gegenzug zur kostenlosen Benutzung des Sportplatzes «Kett» sei auf die Ausrichtung von Jugendförderbeiträgen zu verzichten.
7. Auf die Offerte zur Schenkung des Clubhauses sei zu verzichten. Pflege und Unterhalt des Clubhauses soll weiterhin Sache des FC Sirnach-Stella bleiben.



Traktandum 4

BUDGET 2016

Laufende Rechnung

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Das zweite Budget der Gemeinde Sirnach als Einheitsgemeinde liegt vor. Es schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 553'145 ab. Die finanzielle Situation der Gemeinde Sirnach ist trotz der erfolgten Steuerfusserhöhungen in den Jahren 2014 und 2015 nach wie vor angespannt. Dank dem guten Eigenkapital beantragt der Gemeinderat einen gleichbleibenden Steuerfuss von 150 %. In den Finanzplanjahren 2017 – 2020 rechnet der Gemeinderat mit einem gleichbleibenden Steuerfuss von 150 % bei gleichbleibenden Abschreibungen. Ungewiss sind die Auswirkungen in Bezug auf HRM2 (Harmonisiertes Rechnungsmodell II) und die Kostenentwicklung in den Bereichen Gesundheit und Soziale Wohlfahrt.

Fehlende Einnahmen
Es ist nicht nur die Ausgabenseite, die das Ergebnis negativ beeinflusst, sondern es sind Erträge auf der Einnahmenseite, die fehlen. Insbesondere macht sich der Kantonsbeitrag an die Schule bemerkbar, der in Abhängigkeit mit der Schülerzahl und Steuerkraft berechnet wird. Dank der steigenden Steuerkraft der Gemeinde Sirnach, reduziert sich dieser Ertrag um über CHF 550'000 gegenüber dem Budget 2015. Die Gemeindesteuermehreinnahmen 2016 von CHF 530'000 (Schule und Gemeinde zusammen) reichen nicht aus, um den fehlenden Kantonsbeitrag für die Schule auszugleichen. Zusätzlich muss im Budget 2016 mit fehlenden Grundstückgewinnsteuereinnahmen in Höhe von CHF 400'000 gerechnet werden. Dies weil eine Gesetzesänderung nur noch bei Privatpersonen einen Verkaufsgewinn über die Grundstückgewinnsteuer abrechnet. Firmen, die ihre Liegenschaften als Geschäftsvermögen deklarieren, versteuern einen allfälligen Verkaufsgewinn über die ordentlichen Steuern (Wechsel vom monistischen auf das dualistische System).

Steigende Kantonsbeiträge oder reduzierte Vergütungen
Der Gemeinderat stellt fest, dass im Vergleich zum Budget 2015 das Budget 2016 Mehrausgaben und Mindereinnahmen ausweist, die seitens der Gemeinde kaum beeinflussbar sind. Dazu gehören insbesondere die Kostensteigerungen im Bereich der Kantonsbeiträge. Über 6 Steuerprozente oder rund CHF 900'000 betragen die Mehrausgaben oder Mindereinnahmen bei den Kantonsbeiträgen. Dazu zählen Mehrausgaben bei der Pflegefinanzierung von 9.9 % was einen Kantonsbeitrag von CHF 486'400 ausmacht und einer Erhöhung von CHF 59.– auf CHF 64.– pro Einwohner entspricht. Der Kantonsbeitrag an den Öffentlichen Verkehr erfährt eine Steigerung von 42.2 % und erhöht sich um CHF 103'750 auf CHF 349'850. Diese Erhöhung steht im Zusammenhang mit der Fabi-Vorlage (**F**inanzierung und **A**usbau der **B**ahn**i**nfrastruktur) und wird mit den Steuermehreinnahmen vom «Pendlerabzug», die ab dem Jahr 2017 erwartet werden, aufgefangen. Weiter sind im Budget 2016 Mehrausgaben bei den Kantonsstrassen und Mindereinnahmen von Direktzahlungen des Kantons im Schulbereich und dem bereits erwähnten Kantonsbeitrag an die Schule (– 42 %) enthalten.

Öffentliche Sozialhilfe und Gesundheitsbereich
Die Nettoaufwendungen bei der Öffentlichen Sozialhilfe sind gegenüber dem Budget 2015 mit einer Zunahme von nur CHF 50'000 eher stabil (CHF 916'000 im 2015; CHF 969'500 im 2016). Die Revision des Arbeitslosengesetzes und die sehr restriktive Haltung der Invalidenversicherung bescheren den Gemeinden seit mehreren Jahren steigende Nettokosten.
Ebenso steigen im Gesundheitsbereich die Kosten weiter an. Nebst der bereits erwähnten Pflegefinanzierung verzeichnet die Spitex im 2016 einen Anstieg von wiederum 12 Prozent (2015: 17 %), was CHF 65'000 Mehraufwand ausmacht. Die steigenden Kosten für die Spitex sind auf die Mengenausweitung und die allgemeine Kostensteigerung zurückzuführen. Die Tarife der Krankenkassen und damit auch der Eigenanteil der Versicherten sind seit mehreren Jahren eingefroren. Die Kostensteigerungen gehen damit voll zu Lasten der Gemeinde.

Gemeindesteuern
Der Gemeinderat ist zuversichtlich und rechnet mit einer normalen Beschäftigungs- und Wirtschaftslage. Die Teuerung bewegt sich weiterhin auf tiefem Niveau. Für die Gemeinde Sirnach darf auch in den kommenden Jahren mit einem Bevölkerungszuwachs in der Grössenordnung von 1 bis 1.5 Prozent gerechnet werden, was den Steuerertrag positiv beeinflusst. Der Steuerertrag wurde optimistisch prognostiziert und gegenüber den aktuellen Zahlen des Jahres 2015 bei den natürlichen Personen um 3 Prozent (Einkommens- und Vermögenssteuern) und bei den juristischen Personen um 1.5 Prozent erhöht (Ertrags- und Kapitalsteuern). Über den gesamten Gemeindesteuerbereich ergibt dies eine Zunahme von 2.5 %.

Investitionsrechnung 2016
Die Investitionsrechnung sieht ohne Berücksichtigung der Spezialfinanzierungen eine Nettoinvestition von CHF 1'843'330 vor (Schul- und Gemeindeliegenschaften). Mit Berücksichtigung der Spezialfinanzierungen sind Investitionen in Höhe von CHF 2'682'380 geplant.

Weitere Einzelheiten und Erklärungen zu den Budget-Positionen können Sie der Rubrik «Bemerkungen und Abweichungen» zum Voranschlag 2016 entnehmen.
Das Budget 2016 wird analog den Vorjahren in Kurzform gehalten. Möchten Sie mehr über den Voranschlag mit Budgetdetails erfahren, so haben Sie die Möglichkeit, diesen auf unserer Homepage www.sirnach.ch, im Online-Schalter unter der Rubrik «Finanzbuchhaltung» herunterzuladen.
Interessierte Personen, welche über keinen Internet-Zugang verfügen, können das detaillierte Budget bei der Abteilung Finanzen und Steuern telefonisch bestellen (Tel. 071 969 34 44).

Antrag:
Der Gemeinderat beantragt:
1. Dem Steuerfuss der Gemeinde Sirnach von 150 % (wie bisher) sei zuzustimmen.
2. Dem Voranschlag 2016, mit einem Ertrag von CHF 31'030'585 und Aufwendungen von CHF 31'583'730, was bei einem gleichbleibenden Steuerfuss von 150 % einen Aufwandüberschuss von CHF 553'145 ergibt, sei zuzustimmen.
3. Dem Investitionsbudget 2016, mit Einnahmen von CHF 2'808'000 und Ausgaben von CHF 4'651'930, was eine Nettoinvestition von CHF 1'843'330 ergibt, sei zuzustimmen.

Traktandum 4

Budget 2016 im Überblick

Laufende Rechnung		
Aufwand	CHF	31 583 730.—
./. Ertrag	CHF	–31 030 585.—
Aufwandüberschuss	**CHF**	**553 145.—**
Investitionsrechnung		
Ausgaben	CHF	4 651 930.—
./. Einnahmen	CHF	–2 808 600.—
Nettoinvestitionen	**CHF**	**1 843 330.—**
Finanzierungsausweis		
Abschreibungen	CHF	1 758 320.—
./. Aufwandüberschuss	CHF	–553 145.—
+ Einlage Spezialfinanzierung LR	CHF	388 200.—
./. Entnahme Spezialfinanzierung LR	CHF	–250 340.—
Selbstfinanzierung	**CHF**	**1 343 035.—**
in % der Nettoinvestitionen von CHF 2 682 380		**50.07 %**
Nettoinvestitionen	CHF	1 843 330.—
./. Einlage in Spezialfinanzierung IR	CHF	—.—
+ Entnahme Spezialfinanzierungen IR	CHF	839 050.—
Nettoinvestition inkl. Spezialfinanzierungen	**CHF**	**2 682 380.—**
./. Selbstfinanzierung	CHF	–1 343 035.—
Neuverschuldung	**CHF**	**1 339 345.—**

Eigenkapitalveränderung in CHF		**Budget 2015**		**Budget 2016**
Eigenkapital 1.1.	CHF	8 933 237	CHF	8 929 832.—
./. Aufwandüberschuss gemäss Budget	CHF	–3 405	CHF	–553 145.—
Eigenkapital 31.12.	**CHF**	**8 929 832**	**CHF**	**8 376 687.—**

Abweichungen Budget 2015/2016

Die folgenden grösseren Abweichungen vom Budget 2015 zum Budget 2016 beeinflussen den Gewinn oder Verlust der Laufenden Rechnung **positiv (Mehrertrag/Minderaufwand)** oder **negativ (Mehraufwand/Minderertrag):**

Bereiche	Positiv + /	Negativ –	Begründung siehe Bemerkungen Seite 30/31
0 Allgemeine Verwaltung	**–315 000**	–12 000	Gemeindeversammlung, Abstimmungen
		–24 000	Gemeinderat
		–228 000	Gemeindeverwaltung
		–17 000	Bauverwaltung
		–34 000	Gemeindehaus Kirchplatz 5
		–14 000	Gemeindezentrum Dreitannen
		+49 000	Obermattstrasse 2
		–22 000	Brückenwaage Kirchplatz 6
1 Öffentliche Sicherheit	**+22 000**	–23 000	Grundbuch, Mass und Gewicht
		+43 000	Rechtspflege
2 Bildung	**+638 000**	+61 000	Kindergarten
		–228 000	Primarschule
		–113 000	Sekundarschule
		+881 000	Schulanlagen
		+34 000	Schulverwaltung

Budgetdetails finden Sie unter www.sirnach.ch im Online-Schalter

3 Kultur + Freizeit	**–153 000**	–15 000	Kultur-Förderung/Freizeit
		–27 000	Schul- und Gemeindebibliothek
		–18 000	Denkmalpflege und Heimatschutz
		–48 000	Sport
		–41 000	Hallenbad
4 Gesundheit	**–118 000**	–44 000	Pflegeheim (Pflegefinanzierung)
		–68 000	Ambulante Krankenpflege
5 Soziale Wohlfahrt	**–3 000**	+23 000	Krankenversicherung
		–20 000	Jugendschutz
		+64 000	Tagesbetreuung Sirnach
		–81 000	Öffentliche Sozialhilfe
		+21 000	Asylbewerberbetreuung
		–12 000	Übrige Sozialhilfe
6 Verkehr	**–263 000**	–76 000	Kantonsstrassen
		–83 000	Gemeindestrassen
		–104 000	Öffentlicher regionaler Personenverkehr
7 Umwelt + Raumordnung	**–104 000**	–33 000	Friedhof und Bestattung
		–85 000	Gewässerverbauung
8 Volkswirtschaft	**0**		
9 Finanzen + Steuern	**–253 000**	+529 000	Gemeindesteuern
		–552 000	Finanzausgleich vom Kanton
		–391 000	Gemeindeanteile an kant. Steuern
		+13 000	Liegenschaften Finanzvermögen
		+37 000	Abschreibungen
		+112 000	Neutrale Aufwendungen und Erträge

Detailbudget

Die Budgetangaben in dieser Botschaft beschränken sich aus Gründen des Umfangs, der Übersichtlichkeit und der Kosten auf die Zusammenfassung der einzelnen Hauptgruppen. Interessierten Stimmberechtigten steht die detaillierte Budgetversion 2016 als PDF-Datei unter

www.sirnach.ch

Rubrik: **Online-Schalter**
Auswahl: **Finanzbuchhaltung**
Datei: **Budget 2016; Laufende Rechnung**
Budget 2016; Investitionsrechnung
Budget 2016; Bemerkungen

zum Herunterladen im Internet zur Verfügung. Sollten Sie keinen Internetzugang haben, rufen Sie uns an (071 969 34 44) oder kommen Sie einfach bei uns vorbei. Auf Wunsch stellen wir Ihnen gerne ein detailliertes Budget zu.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Traktandum 4

ERLÄUTERUNGEN ZUM BUDGET 2016 DER SCHULE SIRNACH

Kantonsbeiträge an Besoldung
Die Steuerkraft und die Schülerzahlen des Jahres 2015 sind Basis für die Berechnung der Kantonsbeiträge an Besoldung.

Die Schülerzahlen 2015 sind bekannt; die aktuelle Steuerkraft jedoch nicht. Zur Berechnung wurde daher die voraussichtliche Steuersollmeldung der Gemeinde per August 2015 verwendet.

Für die sonderpädagogischen Massnahmen wurde mit einem Satz von 26 % gerechnet. Der sonderpädagogische Teil ist abhängig von der Anzahl fremdsprachiger Schüler ohne Schweizer Staatsbürgerschaft.

Kantonsbeiträge an übrigen Aufwand
Keine Beiträge; da Steuerkraft zu hoch.

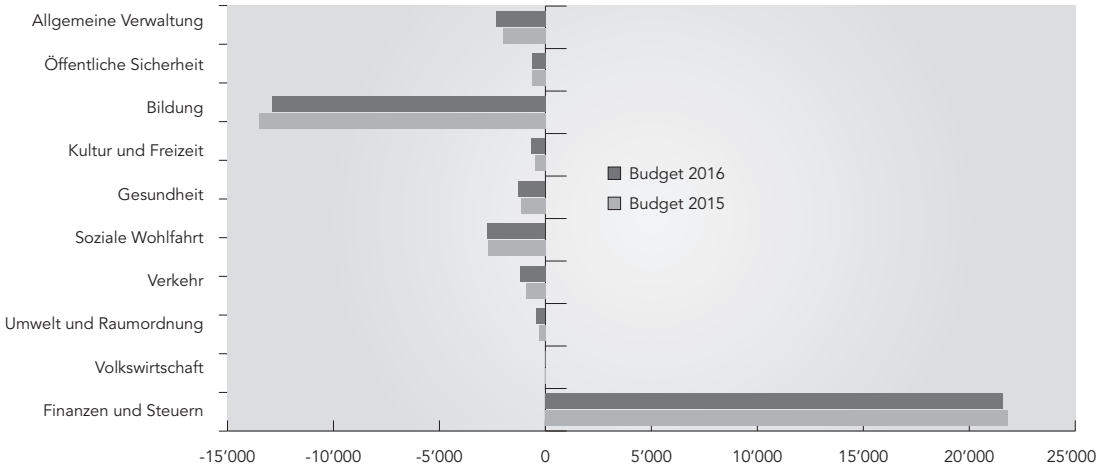
Besoldung Lehrpersonen
Die Lohnberechnungen basieren auf den Pensen sowie den Klassengrössen des Monats August 2015.
Gemäss Amt für Volksschule «Lohnrunde 2016» wurde mit 1 % Lohnerhöhung gerechnet
→ Generell = 0 % / Individuell = 1 %

Zusätzlich wurden 5 Dienstaltersgeschenke (2 × Primarschule, 3 × Sekundarschule) berücksichtigt.

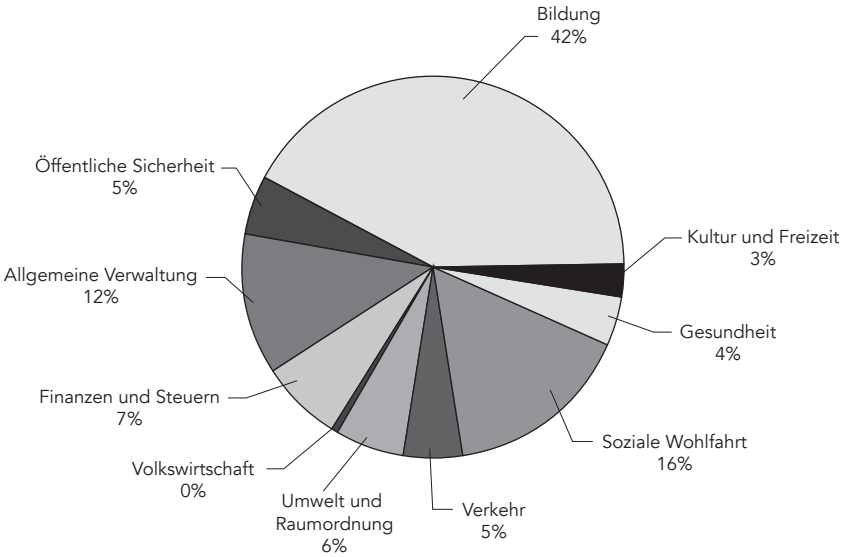
Investitionsbudget 2016
Im Investitionsbudget 2016 sind vorgesehen:

<u>EDV Primar- und Sekundarschule</u>
Ersatzanschaffung iMac's und Neuanschaffung iPads in diversen Klassenzimmern. CHF 175'130.–

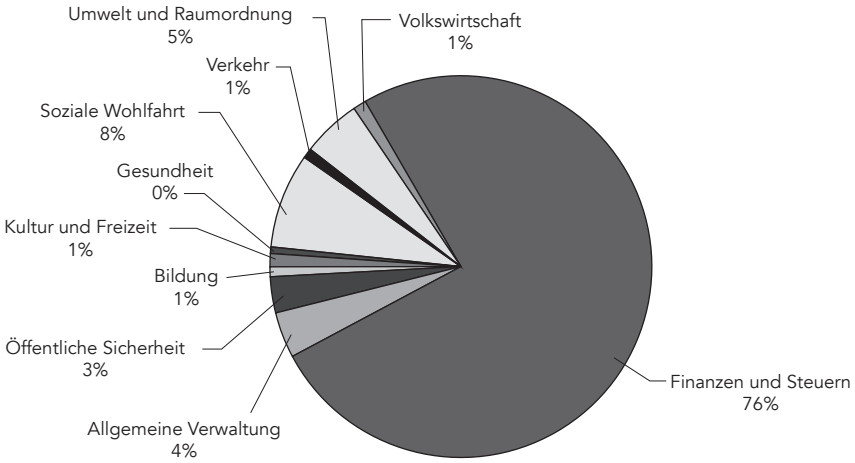
Vergleich Budget 2015/2016 in 1'000 Franken



Aufwand Budget 2016 nach Bereichen



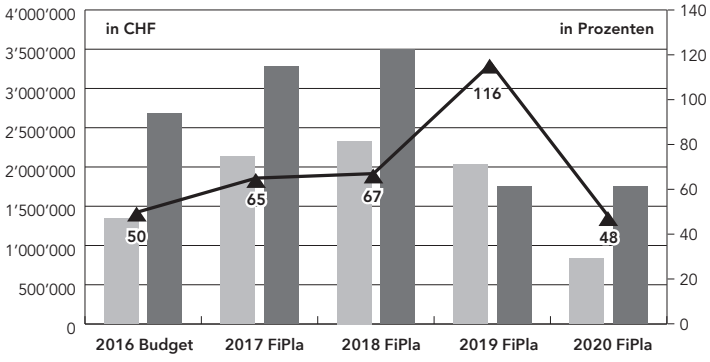
Ertrag Budget 2016 nach Bereichen



Budgetdetails finden Sie unter www.sirnach.ch im Online-Schalter

Traktandum 4

CASHFLOW/Selbstfinanzierung



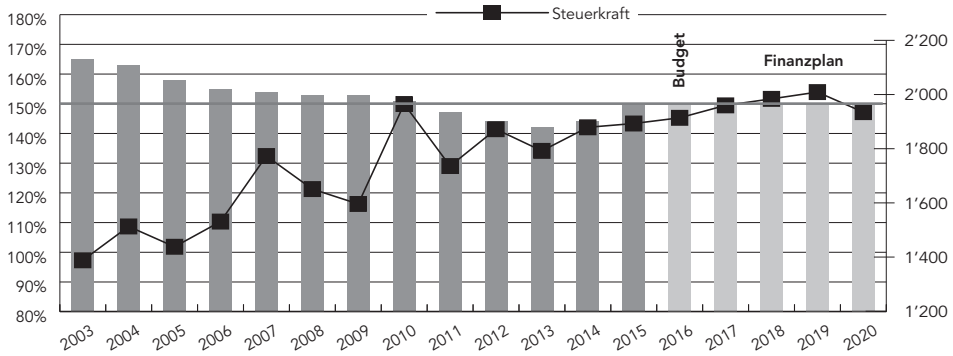
Selbstfinanzierung
Nettoinvestition
Selbstfinanzierung in % Nettoinvestition

Cashflow in % der Nettoinvestition
Je höher, desto besser.

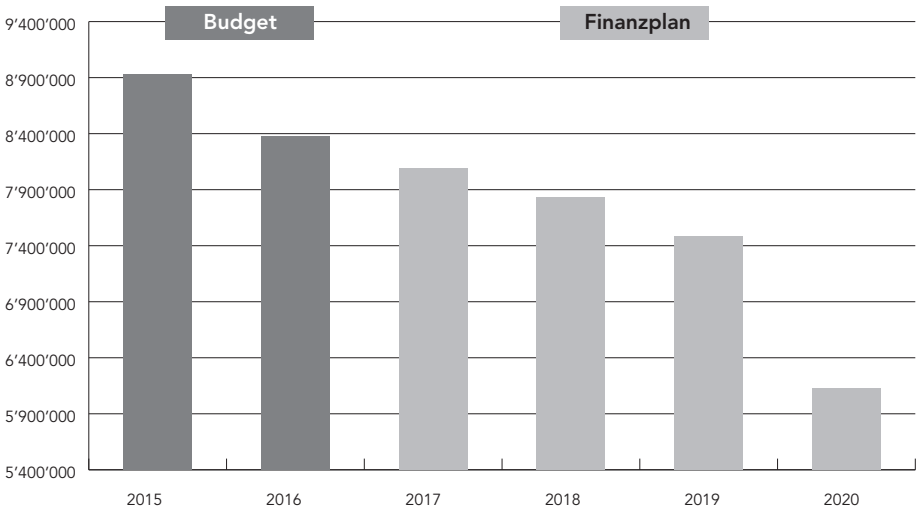
- Unter 70% grosse Neuverschuldung
- 70–100% volkswirtschaftlich verantwortbare Verschuldung
- 100% langfristig anzustreben

Durchschnitt aller Gemeinden im 2014: 71.0 %

Steuerfuss- und Steuerkraftentwicklung

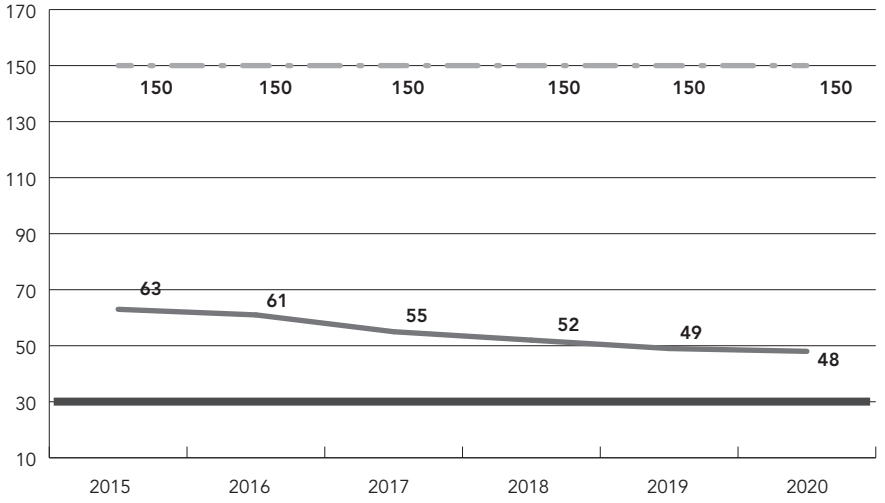


Eigenkapitalveränderung



Budgetdetails finden Sie unter www.sirnach.ch im Online-Schalter

Eigenkapital in Steuerprozenten



Steuerfuss

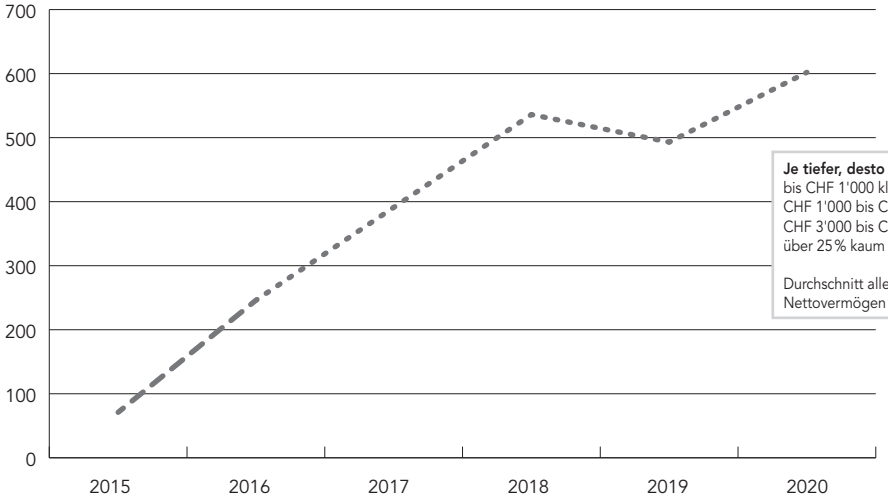
EK in Steuerprozenten

Die Höhe des Eigenkapitals oder des Bilanzfehlbetrages wird in Steuerprozenten der Gemeinde dargestellt. Daraus wird ersichtlich, wie viele Reserven die Gemeinde hat, um künftige Aufwandüberschüsse decken zu können.

Beurteilung des Eigenkapitals
0–30% knapp
30–60% ausreichend (ideal)
60–100% hoch
> 100% sehr hoch

Durchschnitt aller Gemeinden im 2014: 61.21%

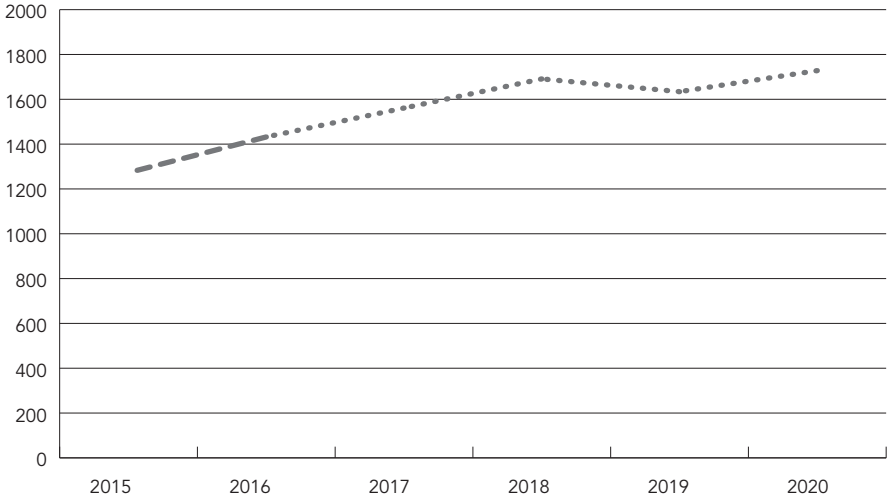
Nettoschuld pro Einwohner



Je tiefer, desto besser.
bis CHF 1'000 kleine Verschuldung
CHF 1'000 bis CHF 3'000 mittlere Verschuldung
CHF 3'000 bis CHF 5'000 grosse Verschuldung
über 25% kaum noch tragbar

Durchschnitt aller Gemeinden im 2014:
Nettovermögen 5

Fremdverschuldung pro Einwohner



Je tiefer, desto besser!

Budgetdetails finden Sie unter www.sirnach.ch im Online-Schalter

Traktandum 4

ZUSAMMENZUG LAUFENDE RECHNUNG

Laufende Rechnung

		Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014 PG und VSG	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	3 718 230.—	1 403 430.—	3 279 750.—	1 279 935.—	3 125 615.18	1 743 412.—
	Saldo		1 361 160.—		1 999 815.—		1 382 203.18
1	Öffentliche Sicherheit	1 479 145.—	856 405.—	1 506 070.—	861 350.—	1 465 956.84	883 652.03
	Saldo		622 740.—		644 720.—		582 304.81
2	Bildung	13 235 360.—	341 160.—	13 945 000.—	413 125.—	14 010 872.66	569 379.30
	Saldo		12 894 200.—		13 531 875.—		13 441 493.36
3	Kultur und Freizeit	859 870.—	205 550.—	699 050.—	197 250.—	500 998.31	119 171.35
	Saldo		654 320.—		501 800.—		381 826.96
4	Gesundheit	1 275 410.—	7 500.—	1 155 600.—	5 500.—	1 025 415.10	7 107.25
	Saldo		1 267 910.—		1 150 100.—		1 018 307.85
5	Soziale Wohlfahrt	5 133 590.—	2 402 360.—	5 157 630.—	2 428 900.—	4 883 208.83	2 243 318.31
	Saldo		2 731 230.—		2 728 730.—		2 639 890.52
6	Verkehr	1 530 005.—	343 050.—	1 213 995.—	289 700.—	1 192 378.99	320 820.—
	Saldo		1 186 955.—		924 295.—		871 558.99
7	Umwelt und Raumordnung	2 001 470.—	1 581 610.—	1 891 950.—	1 576 000.—	1 831 438.94	1 527 383.74
	Saldo		419 860.—		315 950.—		304 055.20
8	Volkswirtschaft	206 880.—	167 300.—	265 350.—	227 700.—	205 296.25	177 444.30
	Saldo		39 580.—		37 650.—		27 851.95
9	Finanzen und Steuern	2 143 770.—	23 722 220.—	2 318 500.—	24 150 030.—	2 363 798.57	23 686 325.64
	Saldo	21 578 450.—		21 831 530.—		21 322 527.07	
	Gesamttotal	**31 583 730.—**	**31 030 585.—**	**31 432 895.—**	**31 429 490.—**	**30 604 979.67**	**31 278 013.92**
	Total Aufwand-/Ertragsüberschuss		**–553 145.—**		**–3 405.—**	**673 034.25**	

Budgetdetails finden Sie unter www.sirnach.ch im Online-Schalter

0 ALLGEMEINE VERWALTUNG

Traktandum 4

Laufende Rechnung

		Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014 PG und VSG	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
011	Gemeindeversammlung, Abstimmungen, Wahlen	131 200.—	—.—	119 400.—	—.—	159 528.40	27 201.95
	Saldo		131 200.—		119 400.—		132 326.45
012	Gemeinderat	478 860.—	54 500.—	455 200.—	55 200.—	411 242.65	42 208.75
	Saldo		424 360.—		400 000.—		369 033.90
020	Gemeindeverwaltung	1 769 860.—	408 700.—	1 533 380.—	400 200.—	1 432 720.67	763 799.20
	Saldo		1 361 160.—		1 133 180.—		668 921.47
029	Bauverwaltung	627 690.—	126 000.—	592 450.—	108 000.—	518 843.95	110 730.70
	Saldo		501 690.—		484 450.—		408 113.25
090	FW-Depot und Werkhof, Kettstr. 28	64 980.—	210 200.—	69 400.—	211 200.—	65 994.25	212 222.80
	Saldo	145 220.—		141 800.—		146 228.55	
091	Gemeindehaus, Kirchplatz 5	146 720.—	197 280.—	115 700.—	200 380.—	123 081.87	203 614.30
	Saldo	50 560.—		84 680.—		80 532.43	
092	Gemeindezentrum Dreitannen, Frauenfelderstr. 3	389 150.—	220 640.—	245 800.—	91 000.—	290 378.49	176 385.—
	Saldo		168 510.—		154 800.—		113 993.49
093	Altes Gemeindehaus, Wilerstr. 5	18 300.—	62 300.—	20 620.—	63 195.—	16 109.85	60 605.20
	Saldo	44 000.—		42 575.—		44 495.35	
094	Obermatt, Obermattstr. 2	14 080.—	42 670.—	51 800.—	45 060.—	13 750.05	41 944.—
	Saldo	28 590.—			6 740.—	28 193.95	
095	Flurhof, Obermattstr. 4	22 370.—	64 490.—	17 700.—	65 500.—	28 778.80	63 532.—
	Saldo	42 120.—		47 800.—		34 753.20	
096	Schützenhaus / Pistolenstand	22 750.—	—.—	22 500.—	—.—	23 945.75	360.—
	Saldo		22 750.—		22 500.—		23 585.75
097	Gemeindeschürli, Weingartenstr. 3A, Wiezikon	10 790.—	7 070.—	12 050.—	7 600.—	16 787.85	8 228.10
	Saldo		3 720.—		4 450.—		8 559.75
098	Brückenwaage, Kirchplatz 6	18 350.—	1 000.—	19 600.—	24 000.—	21 400.80	24 000.—
	Saldo		17 350.—	4 400.—		2 599.20	
099	Altes Feuerwehrdepot, Dorfstr. 43, Wiezikon	3 130.—	8 580.—	4 150.—	8 600.—	3 051.80	8 580.—
	Saldo	5 450.—		4 450.—		5 528.20	
	Total Allgemeine Verwaltung	**3 718 230.—**	**1 403 430.—**	**3 279 750.—**	**1 279 935.—**	**3 125 615.18**	**1 743 412.—**
	Saldo		**1 361 160.—**		**1 999 815.—**		**1 382 203.18**

Traktandum 4

1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT

Laufende Rechnung

		Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014 PG und VSG	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
100	Grundbuch, Mass und Gewicht	42 800.—	3 000.—	28 500.—	2 000.—	39 712.05	3 124.05
	Saldo		39 800.—		26 500.—		36 588.—
101	Rechtspflege	682 990.—	150 000.—	717 070.—	141 300.—	703 639.88	202 537.65
	Saldo		532 990.—		575 770.—		501 102.23
140	Feuerwehr (Spezialfinanzierung)	517 805.—	517 805.—	520 250.—	520 250.—	528 960.43	528 960.43
	Saldo						
160	Zivilschutz	200 400.—	150 600.—	207 800.—	160 400.—	163 826.68	114 791.30
	Saldo		49 800.—		47 400.—		49 035.38
161	Katastrophen- & Notfallorganisation	2 550.—	—.—	2 400.—	—.—	1 363.10	—.—
	Saldo		2 550.—		2 400.—		1 363.10
162	Zivilschutzregion Hinterthurgau ZSR	32 600.—	35 000.—	30 050.—	37 400.—	28 454.70	34 238.60
	Saldo	2 400.—		7 350.—		5 783.90	
	Total Öffentliche Sicherheit	**1 479 145**	**856 405**	**1 506 070.—**	**861 350.—**	**1 465 956.84**	**883 652.03**
	Saldo		**622 740.—**		**644 720.—**		**582 304.81**

2 BILDUNG

Laufende Rechnung

		Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014 PG und VSG	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
200	Kindergarten	1 124 250.—	400.—	1 184 850.—	—.—	1 089 547.66	3 904.95
	Saldo		1 123 850.—		1 184 850.—		1 085 642.71
210	Primarschule	5 803 320.—	68 200.—	5 637 900.—	130 850.—	5 204 854.25	226 275.70
	Saldo		5 735 120.—		5 507 050.—		4 978 578.55
211	Sekundarschule	3 112 600.—	31 950.—	3 069 100.—	101 600.—	2 990 521.05	70 569.35
	Saldo		3 080 650.—		2 967 500.—		2 919 951.70
217	Schulanlagen	2 115 220.—	105 930.—	2 985 900.—	95 750.—	3 376 387.95	149 295.55
	Saldo		2 009 290.—		2 890 150.—		3 227 092.40
219	Schulverwaltung	861 990.—	1 000.—	895 650.—	400.—	1 184 405.30	6 633.70
	Saldo		860 990.—		895 250.—		1 177 771.60
290	Übriges Bildungswesen (DaZ)	102 780.—	102 780.—	63 700.—	59 525.—	67 051.10	66 133.05
	Saldo				4 175.—		918.05
291	Übriges Bildungswesen	115 200.—	30 900.—	107 900.—	25 000.—	98 105.35	46 567.—
	Saldo		84 300.—		82 900.—		51 538.35
	Total Bildung	**13 235 360.—**	**341 160.—**	**13 945 000.—**	**413 125.—**	**14 010 872.66**	**569 379.30**
	Saldo		**12 894 200.—**		**13 531 875.—**		**13 441 493.36**

Budgetdetails finden Sie unter www.sirnach.ch im Online-Schalter

Traktandum 4

3 KULTUR UND FREIZEIT

Laufende Rechnung

		Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014 PG und VSG	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
300	Kultur-Förderung / Freizeit	97 450.—	2 400.—	82 100.—	2 500.—	80 070.96	2 270.40
	Saldo		95 050.—		79 600.—		77 800.56
303	Schul- und Gemeindebibliothek	140 530.—	13 550.—	114 450.—	14 000.—	172 385.70	87 539.70
	Saldo		126 980.—		100 450.—		84 846.—
310	Denkmalpflege und Heimatschutz	112 100.—	44 600.—	79 600.—	29 600.—	30 000.—	10 000.—
	Saldo		67 500.—		50 000.—		20 000.—
320	Massenmedien	88 000.—	2 000.—	84 900.—	2 000.—	88 092.10	19 361.25
	Saldo		86 000.—		82 900.—		68 730.85
330	Parkanlagen und Wanderwege	34 500.—	—.—	33 550.—	—.—	33 888.55	—.—
	Saldo		34 500.—		33 550.—		33 888.55
340	Sport	142 700.—	—.—	94 700.—	—.—	96 561.—	—.—
	Saldo		142 700.—		94 700.—		96 561.—
341	Hallenbad	244 590.—	143 000.—	209 750.—	149 150.—	—.—	—.—
	Saldo		101 590.—		60 600.—		
	Total Kultur und Freizeit	**859 870.—**	**205 550.—**	**699 050.—**	**197 250.—**	**500 998.31**	**119 171.35**
	Saldo		**654 320.—**		**501 800.—**		**381 826.96**

4 GESUNDHEIT

Laufende Rechnung

		Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014 PG und VSG	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
410	Pflegeheim	486 400.—	—.—	442 500.—	—.—	387 316.—	—.—
	Saldo		486 400.—		442 500.—		387 316.—
440	Ambulante Krankenpflege	660 200.—	—.—	591 750.—	—.—	516 981.80	—.—
	Saldo		660 200.—		591 750.—		516 981.80
450	Alkohol- und Drogenmissbrauch	83 940.—	—.—	78 750.—	—.—	77 563.50	—.—
	Saldo		83 940.—		78 750.—		77 563.50
459	Übrige Krankheitsbekämpfung	150.—	—.—	150.—	—.—	150.—	—.—
	Saldo		150.—		150.—		150.—
460	Schulgesundheitsdienst	36 150.—	—.—	36 850.—	—.—	33 225.55	—.—
	Saldo		36 150.—		36 850.—		33 225.55
470	Lebensmittelkontrolle	4 500.—	4 500.—	4 600.—	4 500.—	4 628.70	4 452.25
	Saldo				100.—		176.45
490	Übriges Gesundheitswesen	4 070.—	3 000.—	1 000.—	1 000.—	5 549.55	2 655.—
	Saldo		1 070.—				2 894.55
	Total Gesundheit	**1 275 410.—**	**7 500.—**	**1 155 600.—**	**5 500.—**	**1 025 415.10**	**7 107.25**
	Saldo		**1 267 910.—**		**1 150 100.—**		**1 018 307.85**

Budgetdetails finden Sie unter www.sirnach.ch im Online-Schalter

Traktandum 4

5 SOZIALE WOHLFAHRT

Laufende Rechnung

		Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014 PG und VSG	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
500	Sozialversicherung Allgemein	20 850.—	12 000.—	20 850.—	11 000.—	24 785.20	11 985.—
	Saldo		8 850.—		9 850.—		12 800.20
520	Krankenversicherung	1 035 000.—	148 500.—	1 005 500.—	96 500.—	882 994.40	98 178.10
	Saldo		886 500.—		909 000.—		784 816.30
540	Jugendschutz	176 660.—	—.—	156 200.—	—.—	123 959.75	—.—
	Saldo		176 660.—		156 200.—		123 959.75
541	Tagesbetreuung Sirnach TagSi	—.—	—.—	76 070.—	12 300.—	206 252.75	46 629.50
	Saldo				63 770.—		159 623.25
542	Mittagstisch Sirnach	30 000.—	16 000.—	22 100.—	5 000.—	—.—	—.—
	Saldo		14 000.—		17 100.—		
580	Altersfürsorge	800.—	—.—	500.—	—.—	1 106.20	—.—
	Saldo		800.—		500.—		1 106.20
581	Öffentliche Sozialhilfe	3 039 340.—	1 450 500.—	3 282 010.—	1 774 100.—	3 000 956.—	1 503 978.11
	Saldo		1 588 840.—		1 507 910.—		1 496 977.89
582	Arbeitsamt	2 830.—	—.—	2 720.—	—.—	4 281.75	—.—
	Saldo		2 830.—		2 720.—		4 281.75
588	Asylbewerberbetreuung	404 930.—	435 500.—	300 850.—	310 000.—	304 994.68	294 151.75
	Saldo	30 570.—		9 150.—			10 842.93
589	Übrige Sozialhilfe	423 180.—	339 860.—	290 830.—	220 000.—	333 878.10	288 395.85
	Saldo		83 320.—		70 830.—		45 482.25
	Total Soziale Wohlfahrt	**5 133 590.—**	**2 402 360.—**	**5 157 630.—**	**2 428 900.—**	**4 883 208.83**	**2 243 318.31**
	Saldo		**2 731 230.—**		**2 728 730.—**		**2 639 890.52**

6 VERKEHR

		Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014 PG und VSG	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Laufende Rechnung							
610	Kantonsstrassen	101 310.—	25 650.—	—.—	—.—	—.—	—.—
	Saldo		75 660.—				
620	Gemeindestrassen	990 145.—	229 800.—	879 495.—	202 100.—	856 039.04	233 086.—
	Saldo		760 345.—		677 395.—		622 953.04
650	Öffentlicher regionaler Personenverkehr	437 250.—	87 600.—	333 700.—	87 600.—	334 955.85	87 734.—
	Saldo		349 650.—		246 100.—		247 221.85
651	Nahverkehrsbetriebe	1 300.—	—.—	800.—	—.—	1 384.10	—.—
	Saldo		1 300.—		800.—		1 384.10
	Total Verkehr	**1 530 005.—**	**343 050.—**	**1 213 995.—**	**289 700.—**	**1 192 378.99**	**320 820.—**
	Saldo		**1 186 955.—**		**924 295.—**		**871 558.99**

7 UMWELT UND RAUMORDNUNG

		Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014 PG und VSG	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Laufende Rechnung							
700	Wasser	4 650.—	—.—	15 900.—	4 400.—	16 423.35	—.—
	Saldo		4 650.—		11 500.—		16 423.35
710	Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)	1 111 600.—	1 111 600.—	1 103 600.—	1 103 600.—	1 059 153.14	1 059 153.14
	Saldo						
720	Abfallbeseitigung (Spezialfinanzierung)	388 710.—	388 710.—	377 100.—	377 100.—	377 841.50	377 841.50
	Saldo						
740	Friedhof und Bestattung	256 460.—	15 600.—	226 250.—	18 600.—	224 206.80	14 784.50
	Saldo		240 860.—		207 650.—		209 422.30
750	Gewässerverbauungen	103 100.—	—.—	17 700.—	—.—	29 388.90	—.—
	Saldo		103 100.—		17 700.—		29 388.90
770	Naturschutz	20 500.—	20 500.—	28 000.—	28 000.—	9 629.75	9 629.75
	Saldo						
780	Übriger Umweltschutz	39 800.—	45 000.—	47 900.—	44 000.—	54 692.35	43 635.—
	Saldo	5 200.—			3 900.—		11 057.35
790	Raumordnung	76 650.—	200.—	75 500.—	300.—	60 103.15	22 339.85
	Saldo		76 450.—		75 200.—		37 763.30
	Total Umwelt und Raumordnung	**2 001 470.—**	**1 581 610.—**	**1 891 950.—**	**1 576 000.—**	**1 831 438.94**	**1 527 383.74**
	Saldo		**419 860.—**		**315 950.—**		**304 055.20**

Traktandum 4

8 VOLKSWIRTSCHAFT

		Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014 PG und VSG	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Laufende Rechnung							
801	Landwirtschaft, Betriebs- und Bodenverbesserungen	30 140.—	—.—	28 000.—	—.—	27 570.20	400.—
	Saldo		30 140.—		28 000.—		27 170.20
804	Pflanzenbau	27 800.—	200.—	27 500.—	200.—	27 716.60	360.—
	Saldo		27 600.—		27 300.—		27 356.60
809	Unterhalt Flur- und Waldstrassen, Entwässerungsanlagen (Spezialfinanzierung)	50 000.—	50 000.—	116 400.—	116 400.—	70 132.05	70 132.05
	Saldo						
810	Forstwirtschaft	26 720.—	—.—	27 750.—	—.—	29 254.45	—.—
	Saldo		26 720.—		27 750.—		29 254.45
820	Jagd und Fischerei	6 400.—	8 100.—	6 400.—	8 100.—	6 412.05	8 010.65
	Saldo	1 700.—		1 700.—		1 598.60	
830	Tourismus/Marketing	45 100.—	—.—	44 800.—	—.—	36 887.95	—.—
	Saldo		45 100.—		44 800.—		36 887.95
840	Industrie, Gewerbe, Handel	14 560.—	—.—	14 500.—	—.—	7 322.95	—.—
	Saldo		14 560.—		14 500.—		7 322.95
860	Elektrizität	—.—	99 000.—	—.—	103 000.—	—.—	98 541.60
	Saldo	99 000.—		103 000.—		98 541.60	
869	Übrige Energie	6 160.—	10 000.—	—.—	—.—	—.—	—.—
	Saldo	3 840.—					
	Total Volkswirtschaft	**206 880.—**	**167 300.—**	**265 350.—**	**227 700.—**	**205 296.25**	**177 444.30**
	Saldo		**39 580.—**		**37 650.—**		**27 851.95**

9 FINANZEN UND STEUERN

Laufende Rechnung

		Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014 PG und VSG	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
900	Gemeindesteuern	100 000.—	21 928 000.—	100 800.—	21 399 400.—	326 801.78	20 227 434.45
	Saldo	21 828 000.—		21 298 600.—		19 900 632.67	
921	Leistungen des Kantons	—.—	400 000.—	—.—	951 900.—	—.—	1 692 918.—
	Saldo	400 000.—		951 900.—		1 692 918.—	
931	Gemeindeanteile an kant. Steuern	—.—	641 000.—	—.—	1 032 000.—	—.—	1 105 489.10
	Saldo	641 000.—		1 032 000.—		1 105 489.10	
933	Gemeindeanteile an kant. Gebühren	14 000.—	21 500.—	14 000.—	22 000.—	14 518.—	28 740.—
	Saldo	7 500.—		8 000.—		14 222.—	
940	Zinsen und Emissionskosten	132 650.—	104 310.—	145 850.—	110 800.—	143 647.83	150 677.19
	Saldo		28 340.—		35 050.—	7 029.36	
942	Liegenschaften Finanzvermögen	—.—	37 520.—	—.—	25 000.—	—.—	27 179.15
	Saldo	37 520.—		25 000.—		27 179.15	
943	Haus «Kienle», Winterthurerstr. 14	27 950.—	82 680.—	26 600.—	82 700.—	31 108.85	82 248.75
	Saldo	54 730.—		56 100.—		51 139.90	
944	Haus «Ruess», Winterthurerstr. 21	94 900.—	202 740.—	221 800.—	338 000.—	106 470.25	209 001.10
	Saldo	107 840.—		116 200.—		102 530.85	
945	Parkplatz Wilerstrasse	500.—	11 000.—	500.—	11 000.—	3 222.75	11 280.—
	Saldo	10 500.—		10 500.—		8 057.25	
948	Altes Haus Forster, Rosetstr. 2, Busswil	—.—	—.—	200.—	—.—	—.—	—.—
	Saldo				200.—		
949	Magazin Bergholz	700.—	200.—	700.—	200.—	671.80	200.—
	Saldo		500.—		500.—		471.80
950	Parkplatz Standbachstrasse	300.—	8 640.—	300.—	8 600.—	5 155.55	8 640.—
	Saldo	8 340.—		8 300.—		3 484.45	
951	Haus «Knup», Wilerstr. 19	13 450.—	64 430.—	11 750.—	64 430.—	11 383.85	65 911.05
	Saldo	50 980.—		52 680.—		54 527.20	
971	Rückverteilungen	—.—	8 200.—	—.—	4 000.—	—.—	2 067.70
	Saldo	8 200.—		4 000.—		2 067.70	
990	Abschreibungen	1 759 320.—	—.—	1 796 000.—	—.—	1 720 817.91	—.—
	Saldo		1 759 320.—		1 796 000.—		1 720 817.91
995	Neutrale Aufwendungen und Erträge	—.—	212 000.—	—.—	100 000.—	—.—	74 539.15
	Saldo	212 000.—		100 000.—		74 539.15	
	Total Finanzen und Steuern	**2 143 770.—**	**23 722 220.—**	**2 318 500.—**	**24 150 030.—**	**2 363 798.57**	**23 686 325.64**
	Saldo	**21 578 450.—**		**21 831 530.—**		**21 322 527.07**	
	Gesamttotal	**31 583 730.—**	**31 030 585.—**	**31 432 895.—**	**31 429 490.—**	**30 604 979.67**	**31 278 013.92**
	Total Aufwand-/Ertragsüberschuss	**–553 145.—**		**–3 405.—**		**673 034.25**	

Traktandum 4

BEMERKUNGEN UND ABWEICHUNGEN ZUM VORANSCHLAG 2016/2015

Laufende Rechnung

0 Allgemeine Verwaltung

011 Gemeindeversammlung, Abstimmungen, Wahlen
CHF 12'000 Mehraufwand
Zusätzliche Abstimmungsbotschaft Zonenplan/Baureglement.

012 Gemeinderat
CHF 24'000 Mehraufwand
Anschaffung Mobile Sitzungsverwaltung inkl. Tablets, Gemeinderatsreise.

020 Gemeindeverwaltung
CHF 228'000 Mehraufwand
Höhere Besoldungen durch Doppelbesetzung IT zu 75% infolge Krankheitsfall, Aufstockung Kanzlei um 50% befristet für 1 Jahr, Aufstockung Finanzen um 20%, 8 Dienstaltersgeschenke, Liegenschaftsschätzungen für HRM2, grössere Archivnachführung, höhere Rückerstattung infolge Krankheitsfall, Infrastrukturpauschale Mobiliar von Regionaler Berufsbeistandschaft entfällt.

029 Bauverwaltung
CHF 17'000 Mehraufwand
Anschaffung Liegenschaftenprogramm und Schlüsselverwaltung, Mindereinnahmen durch Baubewilligungen, höhere Rückerstattung infolge Krankheitsfall.

091 Gemeindehaus
CHF 34'000 Minderertrag
Tiefere Besoldung, da Auswärtsvergabe Unterhaltsreinigung, ausserordentliche Einlage in Erneuerungsfonds für Glasanteil Fenster und Storen.

092 Gemeindezentrum Dreitannen
CHF 14'000 Mehraufwand
Ersatz Leuchten Foyer/Untergeschoss, Anschaffung Scheinwerfer, höherer Baulicher Unterhalt für Brandschutztechnische Massnahmen Foyer, Öltank entfernen und Raum nutzbar gestalten, höhere Einnahmen durch mehr Benutzungen.

094 Obermattstrasse 2
CHF 35'000 Mehrertrag
Tieferer Baulicher Unterhalt für Sanitäre Wintermassnahmen WC Müsliburg und Dachreparatur.

098 Brückenwaage
CHF 22'000 Mehraufwand
Tiefere Besoldung, da Auswärtsvergabe Unterhaltsreinigung, Mieteinnahmen TagSi/Mittagstisch entfallen.

1 Öffentliche Sicherheit

100 Grundbuch, Mass und Gewicht
CHF 13'000 Mehraufwand
Mehr Plan- und Datenlieferungen für Aufnahme eingedolte Gewässer in amtliche Vermessung.

101 Rechtspflege
CHF 43'000 Minderaufwand
Tieferer Beitrag an Regionale Berufsbeistandschaft (Aufschlüsselung nach Einwohner und Mandaten), Mehreinnahmen aus Mandatsführungen der Regionalen Berufsbeistandschaft.

140 Feuerwehr (Spezialfinanzierung)
CHF 30'000 Minderentnahme Spezialfinanzierung
Weniger Hydrantenersatz und -unterhalt, höhere Einnahmen aus Feuerwehrpflichtersatzabgaben.
Die Feuerwehr finanziert sich mit der zweckgebundenen Feuerwehrersatzabgabe selber. Diese beträgt 10% der einfachen Steuer, min. CHF 50.–, max. CHF 350.–. Ausgleich der Rechnung zu Lasten der Spezialfinanzierung Feuerwehr.

2 Bildung

200 Kindergarten
CHF 61'000 Minderaufwand
Tiefere Besoldungen aufgrund Lehrstellenwechsel, kein integrativ beschultes Kindergartenkind mehr, weniger Anschaffungen, neu Schülertransport von Sirnach nach Wiezikon.

210 Primarschule
CHF 228'000 Mehraufwand
Höhere Besoldung, da Revision Besoldungsverordnung per 1.1.15, 1. Primarklassen werden dreifach geführt, mehr Schüler die Hausaufgabenbetreuung und Psychomotoriktherapien benötigen, Ausbildung Multiplikatoren Lehrplan 21 für 2 Lehrpersonen, weniger Schulgelder von anderen Schulgemeinden, keine Direktzahlungen vom Kanton, da kein Schüler integrativ beschult wird und kein Bildungssemester LP geplant ist.

211 Sekundarschule
CHF 113'000 Mehraufwand
Eine 1. Sekundarklasse G neu eröffnet, Ausbildung Multiplikatoren Lehrplan 21 für 2 Lehrpersonen, weniger Lehrmittel und weniger Anschaffungen, höhere Schülerzahl Sekundarschulzentrum Ägelsee, keine Direktzahlungen vom Kanton, da kein Bildungssemester LP geplant ist.

217 Schulanlagen
CHF 881'000 Minderaufwand
Weniger Anschaffungen: Scheinwerfer/Beamer Singsaal Grünau, Gebäudechecks, tiefere Einlage in Vorfinanzierungen für Schulraum.

219 Schulverwaltung
CHF 34'000 Minderaufwand
Tiefere Besoldung, weniger Anschaffungen, zusätzlicher Aufwand für Schulraumplanung.

290 Übriges Bildungswesen (DaZ)
CHF 4'000 Minderaufwand
Höhere Besoldungen durch Stellenaufstockung, Mehreinnahmen Schul- und Kursgelder aufgrund grösserem Angebot, höhere Beiträge von Dritten.

3 Kulturförderung und Freizeit

300 Kultur-Förderung/Freizeit
CHF 15'000 Mehraufwand
Beitrag an Operette Sirnach (alle 3 Jahre).

303 Schul- und Gemeindebibliothek
CHF 27'000 Mehraufwand
25%-Stellenaufstockung für Betreuung der Schulklassen.

310 Denkmalpflege und Heimatschutz
CHF 18'000 Mehraufwand
Höhere Einlage in NHG-Fonds, da Fonds leer ist und noch Zahlungen ausstehend sind.

340 Sport
CHF 48'000 Mehraufwand
Höherer Unterhalt Sportplatz Kett, tiefere Grüngut-Entsorgungskosten.

341 Hallenbad
CHF 41'000 Mehraufwand
Höhere Anschaffungen: Materialschränke, weniger Hallenbadeintritte.

4 Gesundheit

410 Pflegeheim
CHF 44'000 Mehraufwand
Höherer Beitrag an Pflegefinanzierung.

440 Ambulante Krankenpflege
CHF 68'000 Mehraufwand
Höherer Beitrag an Spitex aufgrund Leistungsvereinbarung.

5 Soziale Wohlfahrt

520 Krankenversicherung
CHF 23'000 Minderaufwand
Tieferer Kostenanteil Prämienverbilligung, tieferer Anteil an Verlustscheinforderungen, mehr Übernahmen von Prämienausständen, mehr Rückerstattungen vom Kanton für Übernahme Prämienausstände.

540 Jugendschutz
CHF 20'000 Mehraufwand
20%-Stellenaufstockung für Schulsozialarbeit.

541 Tagesbetreuung Sirnach
CHF 64'000 Minderaufwand
Tagesbetreuung per 31.7.2015 aufgehoben.

581 Öffentliche Sozialhilfe
CHF 81'000 Mehraufwand
Weniger Unterstützungen, tiefere Rückvergütungen, Kantonsbeitrag Integration neu im Bereich 589.

588 Asylbewerberbetreuung
CHF 21'000 Mehrertrag
Höhere Beiträge an Asylbewerber, mehr Rückerstattungen von Asylbewerber und Bund.

589 Übrige Sozialhilfe
CHF 12'000 Mehraufwand
Integration (KOI) neu im Bereich 589 integriert (bisher im 581).

6 Verkehr

610 Kantonsstrassen
CHF 76'000 Mehraufwand
Erneuerung Strassenbeleuchtung Fischingerstrasse inkl. Kantonsbeitrag, Aufspurung Wilerstrasse GP Butzenloo.

620 Gemeindestrassen
CHF 83'000 Mehraufwand
Höhere Anschaffungen: Schneefrässchleuder und Schalengreifer, Umsetzung Blaue Zone, Deckbeläge Kläffler und Schmidgasse, Sanierung Rosenbergstrasse, höhere Einnahmen für Strassenverkehrssteuern.

650 Öffentlicher regionaler Personenverkehr
CHF 104'000 Mehraufwand
Höherer Defizitanteil an Kanton für Busbetriebe und öffentlicher Verkehr.

7 Umwelt und Raumordnung

710 Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)
CHF 5'000 Minderentnahme Spezialfinanzierung
Tieferer Kanalisationsunterhalt, Datenüberführung ins neue Datenmodell Thurgau, Erfassung Hausanschlüsse Kanalisation Sirnach NW, Hochwasserschutz Frecht und Gebiet «Koller Busswil», höhere Beiträge an Betriebskosten ARA Münchwilen und Freudenau
Bau und Betrieb von Abwasseranlagen sind durch Beiträge und Gebühren kostendeckend zu finanzieren. Dafür werden keine Steuergelder verwendet. Der Abwasserpreis bleibt vorläufig mit CHF 1.70/m^3 ./. 10% Bonus unverändert.

720 Abfallbeseitigung (Spezialfinanzierung)
CHF 20'000 Mehrentnahme Spezialfinanzierung
Höhere Kosten für Grünabfuhr/Häckseldienst, weniger Ertrag aus Grüngutentsorgung.

740 Friedhof und Bestattung
CHF 33'000 Mehraufwand
Anschaffung Software Friedhofsverwaltung, höherer Unterhalt durch Gräberräumung und Grabsteinfundamente evang. Friedhof.

750 Gewässerverbauung
CHF 85'000 Mehraufwand
Sanierung Tobelbach Littenheid, Weidbach/Tiefwiesenbach, Gestaltungsplan am Bächli, Unterhaltskonzept der Bäche.

770 Naturschutz (Spezialfinanzierung)
CHF 8'000 Minderentnahme Spezialfinanzierung
Tiefere Aufwendungen NHG (Neophytenbekämpfung, Inventarisierung/Konsolidierung Naturobjekte etc.).

8 Volkswirtschaft

809 Unterhalt Flur- und Waldstrassen, Entwässerungsanlagen (Spezialfinanzierung)
CHF 4'000 Einlage anstatt Entnahme Spezialfinanzierung
Tieferer Unterhalt Flur- und Waldstrassen, Sanierung Hofzufahrt Büfelderhof abgeschlossen.
Der Unterhalt der Flur- und Waldstrassen wird mittels einer Flurunterhaltsgebühr finanziert.

9 Finanzen und Steuern

900 Gemeindesteuern
CHF 529'000 Mehrertrag
Steuerfuss gleichbleibend bei 150%, +2.5% Steuermehrertrag.

921 Finanzausgleich vom Kanton
CHF 552'000 Minderertrag
Tieferer Kantonsbeitrag an Besoldung aufgrund höherer Steuerkraft und veränderter Schülerzahlen.

931 Gemeindeanteile an kant. Steuern
CHF 391'000 Minderertrag
Minderertrag Grundstückgewinnsteuern, da mehr Ersatzbeschaffungen.

942 Liegenschaften Finanzvermögen
CHF 13'000 Mehrertrag
Höherer Baurechts-/Pachtzins FC Sirnach Stella.

990 Abschreibungen
CHF 37'000 Minderaufwand
Gesamtabschreibung Gemeinde entspricht 8% des Verwaltungsvermögens, lineare Abschreibung für Schulliegenschaften gemäss GV-Beschluss vom 27.11.2013.

995 Neutrale Aufwendungen und Erträge
CHF 112'000 Mehrertrag
Rückerstattung Mobiliar der Regionalen Berufsbeistandschaft, tiefere Inkonvenienzentschädigung für Deponie Fuchsbüel Gloten.

Traktandum 4

ZUSAMMENZUG INVESTITIONSRECHNUNG

		Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014 PG und VSG	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Investitionsrechnung							
0	Allgemeine Verwaltung	90 000.—	—.—	10 000.—	124 000.—	215 154.20	57 136.80
	Saldo		90 000.—	114 000.—			158 017.40
1	Öffentliche Sicherheit	337 500.—	337 500.—	135 000.—	135 000.—	—.—	345 224.—
	Saldo		—.—		—.—	345 224.—	
2	Bildung	225 130.—	—.—	1 086 000.—	—.—	904 684.25	612 157.95
	Saldo		225 130.—		1 086 000.—		292 526.30
3	Kultur und Freizeit	—.—	—.—	—.—	—.—	34 000.—	—.—
	Saldo		—.—		—.—		34 000.—
6	Verkehr	2 711 300.—	1 292 100.—	1 698 000.—	80 000.—	556 629.—	24 300.—
	Saldo		1 419 200.—		1 618 000.—		532 329.—
7	Umwelt und Raumordnung	1 278 000.—	1 169 000.—	1 049 000.—	997 000.—	342 271.35	265 680.90
	Saldo		109 000.—		52 000.—		76 590.45
8	Volkswirtschaft	10 000.—	10 000.—	—.—	—.—	159 864.60	—.—
	Saldo		—.—		—.—		159 864.60
	Total Investitionsausgaben/-einnahmen	**4 651 930.—**	**2 808 600.—**	**3 978 000.—**	**1 336 000.—**	**2 212 603.40**	**1 304 499.65**
	Nettoinvestitionen		**1 843 330.—**		**2 642 000.—**		**908 103.75**

INVESTITIONSRECHNUNG

Traktandum 4

		Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014 PG und VSG	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Investitionsrechnung							
0	**Allgemeine Verwaltung**						
011	Gemeindeversammlung, Abstimmungen, Wahlen	—.—	—.—	10 000.—	—.—	89 816.70	38 430.55
	Saldo				10 000.—		51 386.15
020	Gemeindeverwaltung	90 000.—	—.—	—.—	124 000.—	7 996.—	—.—
	Saldo		90 000.—	124 000.—			7 996.—
091	Gemeindehaus, Kirchplatz 5	—.—	—.—	—.—	—.—	98 635.25	—.—
	Saldo						98 635.25
092	Gemeindezentrum Dreitannen, Frauenfelderstr. 3	—.—	—.—	—.—	—.—	18 706.25	18 706.25
	Saldo						
	Total Allgemeine Verwaltung	**90 000.—**	**—.—**	**10 000.—**	**124 000.—**	**215 154.20**	**57 136.80**
	Saldo		**90 000.—**	**114 000.—**			**158 017.40**
1	**Öffentliche Sicherheit**						
140	Feuerwehr (Spezialfinanzierung)	337 500.—	337 500.—	135 000.—	135 000.—	—.—	—.—
	Saldo						
150	Militär	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	345 224.—
	Saldo					345 224.—	
	Total Öffentliche Sicherheit	**337 500.—**	**337 500.—**	**135 000.—**	**135 000.—**	**—.—**	**345 224.—**
	Saldo					**345 224.—**	
2	**Bildung**						
210	Primarschule	62 130.—	—.—	201 000.—	—.—	146 451.35	—.—
	Saldo		62 130.—		201 000.—		146 451.35
211	Sekundarschule	113 000.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
	Saldo		113 000.—				
217	Schulanlagen	50 000.—	—.—	885 000.—	—.—	758 232.90	612 157.95
	Saldo		50 000.—		885 000.—		146 074.95
	Total Bildung	**225 130.—**	**—.—**	**1 086 000.—**	**—.—**	**904 684.25**	**612 157.95**
	Saldo		**225 130.—**		**1 086 000.—**		**292 526.30**
3	**Kultur und Freizeit**						
340	Sport	—.—	—.—	—.—	—.—	34 000.—	—.—
	Saldo						34 000.—
	Total Kultur und Freizeit	**—.—**	**—.—**	**—.—**	**—.—**	**34 000.—**	**—.—**
	Saldo						**—.—**

Traktandum 4

INVESTITIONSRECHNUNG

		Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014 PG und VSG	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Investitionsrechnung							
6	**Verkehr**						
610	Kantonsstrassen	27 500.—	—.—	48 000.—	—.—	948.90	—.—
	Saldo		27 500.—		48 000.—		948.90
620	Gemeindestrassen	2 683 800.—	1 292 100.—	1 650 000.—	80 000.—	555 680.10	24 300.—
	Saldo		1 391 700.—		1 570 000.—		531 380.10
	Total Verkehr	**2 711 300.—**	**1 292 100.—**	**1 698 000.—**	**80 000.—**	**556 629.—**	**24 300.—**
	Saldo		**1 419 200.—**		**1 618 000.—**		**532 329.—**
7	**Umwelt und Raumordnung**						
710	Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)	1 169 000.—	1 169 000.—	997 000.—	997 000.—	265 680.90	265 680.90
	Saldo						
740	Friedhof und Bestattung	—.—	—.—	—.—	—.—	36 176.30	—.—
	Saldo						36 176.30
790	Raumordnung	109 000.—	—.—	52 000.—	—.—	40 414.15	—.—
	Saldo		109 000.—		52 000.—		40 414.15
	Total Umwelt und Raumordnung	**1 278 000.—**	**1 169 000.—**	**1 049 000.—**	**997 000.—**	**342 271.35**	**265 680.90**
	Saldo		**109 000.—**		**52 000.—**		**76 590.45**
8	**Volkswirtschaft**						
809	Unterhalt Flur- und Waldstrassen, Entwässerungsanlagen (Spezialfinanzierung)	10 000.—	10 000.—	—.—	—.—	—.—	—.—
	Saldo						
869	Übrige Energie	—.—	—.—	—.—	—.—	159 864.60	—.—
	Saldo						159 864.60
	Total Volkswirtschaft	**10 000.—**	**10 000.—**	**—.—**	**—.—**	**159 864.60**	**—.—**
	Saldo						**159 864.60**
	Nettoinvestitionen		**1 843 330.—**		**2 642 000.—**		**908 103.75**
	Total Investitionsausgaben/ -einnahmen	**4 651 930.—**	**2 808 600.—**	**3 978 000.—**	**1 336 000.—**	**2 212 603.40**	**1 304 499.65**

BEMERKUNGEN UND ABWEICHUNGEN ZUM VORANSCHLAG 2016/2015

Investitionsrechnung

0 Allgemeine Verwaltung

020 Gemeindeverwaltung
CHF 214'000 Mehraufwand
Kosten für IT Outsourcing, Rückerstattung für EDV und Telefonie von Regionaler Berufsbeistandschaft entfällt.

1 Öffentliche Sicherheit

140 Feuerwehr (Spezialfinanzierung)
CHF 142'000 Mehrentnahme Spezialfinanzierung
Anschaffung Modulfahrzeug, Wassertransportanhänger, Brandschutzausrüstung.

2 Bildung

210 Primarschule
CHF 139'000 Minderaufwand
EDV Primarschule.

211 Sekundarschule
CHF 113'000 Mehraufwand
EDV Sekundarschule.

217 Schulanlagen
CHF 835'000 Minderaufwand
Lift SH Grünau/Sanierung san. Anlagen abgeschlossen, Vorprojekt Sanierung Aussenhülle Schulhaus Breite.

6 Verkehr

610 Kantonsstrassen
CHF 21'000 Minderaufwand
Keine Kosten Projekt Spange Hofen im 2016.

620 Gemeindestrassen
CHF 178'000 Minderaufwand
Verschiedene Strassensanierungen und -ausbauten.

7 Umwelt und Raumordnung

710 Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)
CHF 224'000 Minderentnahme Spezialfinanzierung
Verschiedene Kanalisationssanierungen und -erneuerungen.

790 Raumordnung
CHF 57'000 Mehraufwand
Projekt Aufwertung Bahnhof Sirnach, Testplanung ESP Wil-West.

8 Volkswirtschaft

809 Unterhalt Flur- und Waldstrassen, Entwässerungsanlagen (Spezialfinanzierung)
CHF 10'000 Mehrentnahme Spezialfinanzierung
Grobkonzept, Planung und Infoveranstaltung Projekt Periodische Wiederinstandstellung PWI.

Traktandum 4

ARTENGLIEDERUNG

Laufende Rechnung

		Voranschlag 2016 Aufwand	Voranschlag 2016 Ertrag	Voranschlag 2015 Aufwand	Voranschlag 2015 Ertrag
3	**Aufwand**	**31 583 730.—**		**31 432 895**	
30	Personalaufwand	14 392 430.—		13 883 300.—	
31	Sachaufwand	6 742 470.—		6 655 575.—	
32	Passivzinsen	115 770.—		128 850.—	
33	Abschreibungen	1 866 320.—		1 903 800.—	
34	Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung	17 400.—		17 400.—	
35	Entschädigungen an Gemeinwesen	1 754 000.—		1 623 800.—	
36	Eigene Beiträge	6 067 140.—		5 924 920.—	
37	Durchlaufende Beiträge	240 000.—		181 800.—	
38	Einlagen in Spezialfinanzierungen und Stiftungen	388 200.—		1 113 450.—	
39	Interne Verrechnungen	—.—		—.—	
4	**Ertrag**		**31 030 585.—**		**31 429 490.—**
40	Steuern		22 794 000.—		22 650 400.—
41	Regalien und Konzessionen		8 100.—		8 100.—
42	Vermögenserträge		1 173 480.—		1 184 815.—
43	Entgelte		4 835 770.—		4 872 445.—
44	Beiträge ohne Zweckbindung		21 500.—		22 000.—
45	Rückerstattungen von Gemeinwesen		839 020.—		769 100.—
46	Beiträge für eigene Rechnung		868 375.—		1 445 150.—
47	Durchlaufende Beiträge		240 000.—		181 800.—
48	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Stiftungen		250 340.—		295 680.—
	Total Aufwand	**31 583 730.—**		**31 432 895**	
	Total Ertrag		**31 030 585.—**		**31 429 490.—**
	Aufwandüberschuss		**553 145.—**		**3 405.—**

Investitionsrechnung

		Voranschlag 2016 Ausgaben	Voranschlag 2016 Einnahmen	Voranschlag 2015 Ausgaben	Voranschlag 2015 Einnahmen
5	**Investitionsausgaben**	**4 651 930.—**		**3 978 000.—**	
50	Sachgüter	4 565 430.—		3 898 500.—	
55	Einlagen Spezialfinanzierungen	—.—		—.—	
56	Eigene Beiträge	86 500.—		79 500.—	
6	**Investitionseinnahmen**		**2 808 600.—**		**1 336 000.—**
61	Nutzungsabgaben, Vorteilsentgelte		1 868 300.—		180 000.—
63	Rückerstattungen für Sachgüter		—.—		—.—
64	Rückzahlung von eigenen Beiträgen		—.—		124 000.—
65	Entnahmen Spezialfinanzierungen		839 050.—		991 500.—
66	Beiträge für eigene Rechnung		101 250.—		40 500.—
	Total Investitionsausgaben	**4 651 930.—**		**3 978 000.—**	
	Total Investitionseinnahmen		**2 808 600.—**		**1 336 000.—**
	Nettoinvestition		**1 843 330.—**		**2 642 000.—**

FINANZPLAN 2017 BIS 2020

Ansicht auf Tausend Franken gerundet

GEMEINDE Sirnach

Bereiche	2017		2018		2019		2020	
	Aufwand	*Ertrag*	*Aufwand*	*Ertrag*	*Aufwand*	*Ertrag*	*Aufwand*	*Ertrag*
Allgemeine Verwaltung	3 414	1 216	3 519	1 228	3 554	1 244	3 629	1 251
Öffentliche Sicherheit	1 539	921	1 504	875	1 575	935	1 614	960
Bildung (ohne separate Positionen)	12 565	279	12 696	283	12 893	287	13 093	292
Bildung: Schulgelder an andere Gemeinden	726		758		689		614	
Bildung: Vorfinanzierungen Schulraum	500		500		500		500	
Bildung: Schulgelder und Elternbeiträge		64		65		65		66
Kultur und Freizeit	758	165	771	167	796	170	788	172
Gesundheit	1 442	8	1 635	8	1 859	8	2 119	8
Soziale Wohlfahrt	5 284	2 441	5 470	2 468	5 659	2 525	5 852	2 583
Verkehr	1 465	320	1 389	327	1 438	337	1 438	351
Umwelt und Raumordnung	1 915	1 586	1 953	1 615	1 994	1 645	2 022	1 674
Volkswirtschaft	192	159	199	160	195	162	202	163
Total Bereiche	**29 800**	**7 160**	**30 394**	**7 196**	**31 154**	**7 378**	**31 870**	**7 521**
Finanzen und Steuern	***Steuerfuss 150 %***		***Steuerfuss 150 %***		***Steuerfuss 150 %***		***Steuerfuss 150 %***	
Abschreibungen Steuern	100		101		102		103	
Steuern, nat., jur. Personen + frühere Jahre		22 743		23 318		23 919		23 327 **
Strafsteuern		0		0		0		0
Bussen		0		0		0		0
Finanzausgleich Schule vom Kanton		640		740		657		379
Liegenschaftssteuern		397		403		409		415
Grundstückgewinnsteuern		200		200		202		204
Gemeindeanteile an kantonalen Gebühren	14	22	14	22	14	22	14	22
Zinsen	153	105	186	108	216	112	235	113
Liegenschaftenertrag Finanzvermögen	138	407	139	408	140	409	141	410
Abschreibungen Gemeinde	1 200		1 232		1 268		1 231	
Abschreibungen Schulliegenschaften	624		655		626		230	
Debitorenverluste	1		1		1		1	
Neutraler Ertrag/Rückverteilungen		73		69		65		61
Total Bereiche und Finanzen	**32 030**	**31 746**	**32 722**	**32 465**	**33 521**	**33 173**	**33 825**	**32 453**
Aufwand-/Ertragsüberschuss	***–284***		***–257***		***–348***		***–1 373***	
Notwendiger Steuerfuss für ausgeglichene Rechnung	**152 %**		**152 %**		**152 %**		**159 %**	
Notwendige Mehrsteuern in %		**2 %**		**2 %**		**2 %**		**9 %**

Steuerkraft 1 % in TCHF	**151**	**155**	**159**	**155**	
Teuerung	**0.2 %**	**1.0 %**	**1.0 %**	**1.0 %**	
Abschreibungen in % des Verwaltungsvermögens nur Gemeinde	**8.0 %**	**8.2 %**	**8.0 %**	**8.0 %**	*
Neuverschuldung –/Entschuldung + in TCHF	**–1 139**	**–1 166**	**282**	**–935**	
Eigenkapital per 31.12. in TCHF	**8 093**	**7 836**	**7 488**	**6 115**	
Fremdverschuldung pro Einwohner in CHF	**1 561**	**1 691**	**1 634**	**1 730**	

* *Schulliegenschaften werden linear abgeschrieben, Auswirkungen der Abschreibungen nach HRM2 sind noch nicht genau definiert.*

** *weniger Steuereinnahmen Jur. Personen (Unternehmenssteuerreform III), Kompensation noch offen*

Traktandum 4

FINANZPLANUNG 2017 BIS 2020

Investitionen und Aktivitäten in TCHF	2017		2018		2019		2020	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Gemeindezentrum Dreitannen								
Sirnach Gemeindezentrum Dreitannen Küchensanierung	240							
Sekundarschule								
EDV-Primarschule	62		62		62		62	
EDV-Sekundarschule	113		113		113		113	
Schulanlagen								
Busswil Schulhaus Dachsanierung inkl. Absturzsicherung	108							
Busswil Schulhaus Fassaden-renovation	295							
Busswil Schulhaus Entnahme Vor-finanzierung Dach-/Fassadenren.		380						
Busswil Schulhaus Solar-Anlage Warmwasser	54							
Busswil Schulhaus Fotovoltaikanlage, *nur wenn Bewilligung KEV								
*Rückerstattung Bund CHF 451 000 in 22 Jahren								
Busswil Turnhalle Boden ersetzen							120	
Busswil Schulhausplatz Sanierung					220			
Sirnach Kindergarten Linde Erweiterung	300							
Wiezikon Turnhalle Egg neue Fenster	299							
Sirnach Sekundarschulzentrum neue Schulküche	150							
Sirnach Sekundarschule Umnutzung Bibliothek zu Lehrerzimmer			230					
Sirnach Sekundarschule Umnutzung Lehrer- zu Schulzimmer			72					
Sirnach Primarschule Sanierung Rollläden			200					
Sirnach Schulanlage Grünau Heizungssanierung Öl/Gas			350					
Sirnach Schulhaus Breite Sanierung Gebäude			1 500					
Sirnach Turnhalle Birkenweg Fensterfront/Sonnenschutz							400	
Entnahme Vorfinanzierung Gebäudesanierung Schulhaus Breite				1 000				
Entnahme Vorfinanzierung Schulraum				500				
Kantonsstrassen								
Sirnach Spange Q20 bis Hofen (Fahrbahn und Radweg)			900		882			
Sirnach Umsetzung BGK Winterthurerstrasse					500		450	
Gemeindestrassen								
Sirnach Obere Bahnhofstrasse Fahrbahnerneuerung Westteil	430							
Sirnach Frauenfelderstr. Belagssan./ Abschlüsse inkl. Verkehrsber.	440		600					
Sirnach Frauenfelderstr. Subvention an Verkehrsberuhigung 30 %								

FINANZPLANUNG 2017 BIS 2020

Investitionen und Aktivitäten in TCHF	2017		2018		2019		2020	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Sirnach Pestalozzistrasse Fahrbahnsanierung			130					
Sirnach Mattenrainstrasse Fahrbahn-verbreiterung und -sanierung	100							
Sirnach Vollausbau Büfelderstrasse			400					
Sirnach Erschliessung Rieter Areal	50							
Sirnach Oberhofenstrasse (Spange Q20)							650	
Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)								
Sirnach Kanalisationserneuerung Fischingerstrasse	270							
Busswil Kanalisationsvergrösserung Hauptsammelkanalisation	110							
Busswil Kanalisationsinnensanierung Hauptstrasse							110	
Sirnach Nachführung Sirnach	75							
Busswil, Wiezikon, Littenheid Leitungsunters., spülen für GEP	70							
Busswil, Wiezikon, Littenheid GEP-Überarbeitung			100					
Sirnach Kanalisationsinnensanierung Wilerstrasse			100					
Sirnach Kanalisationssanierung RWL Wilerstrasse Vergrösserung					120			
Sirnach Kanalisationsvergrösserung Frauenfelderstrasse	300							
Sirnach Kanalisationsvergrösserung Sonnenberg	120							
Sirnach Kanalisaitonssanierung Pestalozzistrasse			130					
Sirnach Leitungsuntersuchungen, spülen für GEP	100							
Sirnach GEP-Überarbeitung			160					
Anschlusstaxen		150		150		150		150
Abwasser Einlage in/Entnahme aus Spezialfinanzierung		895		340	30		40	
Abfallbeseitigung (Spezialfinanzierung)								
Konzeption Unterflurbehälter	100		100					
Entnahme aus Spezialfinanzierung		100		100				
Raumordnung								
Testplanung ESP Wil West	22							
Saldo	3 808	1 525	5 147	2 090	1 927	150	1 945	150
Total Investitionseinnahmen/ -ausgaben		**–2 283**		**–3 057**		**–1 777**		**–1 795**

Bemerkungen

Im Finanzplan wurden die Rahmenbedingungen wie Bevölkerungsentwicklung, Wirtschaftswachstum, Teuerung, Zinsentwicklung sowie die Auswirkungen von übergeordneten Gesetzen miteinbezogen.

Bei diesen Finanzprognosen handelt es sich um eine rollende Planung, die jedes Jahr wieder überarbeitet und den neuen Gegebenheiten angepasst wird.

KONSTITUIERUNG FÜR DIE AMTSDAUER 2015–2019 (STAND 30.09.2015)

Urnenwahl 28.09.2014

GEMEINDEPRÄSIDENT	Ressort	Stellvertretung
• Kurt Baumann, Sirnach	Präsidiales, Verwaltung und Finanzen	Samuel Mäder

GEMEINDERAT	Ressort	Stellvertretung
• Claudio Fuchs, Sirnach	Tiefbau und Sicherheit	Pascal Stocker
• Yvonne Koller, Wiezikon	Soziales und Gesundheit	Urs Schrepfer
• Samuel Mäder, Busswil	Hochbau	Andreas Schmidt
• Andreas Schmidt, Sirnach	Planung und Verkehr	Samuel Mäder
• Urs Schrepfer, Busswil	Bildung	Kurt Baumann
• Pascal Stocker, Sirnach	Umwelt, Ver- und Entsorgung	Claudio Fuchs

Urnenwahl 28.09.2014

GESCHÄFTS- UND RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION

- Michael Baum, Sirnach
- Reto Schenk, Sirnach
- Raphael Stutz, Sirnach

- Ulrich Siegfried, Busswil, Ersatzmitglied
- Rolf Meier, Busswil, Ersatzmitglied

Wahl an der Gemeindeversammlung 26.11.2014

WAHLBÜRO

Busswil
- Margrit Eisenring
- Martin Rüesch
- Manuela Stillhard

Sirnach
- Francesco Acocella
- Angela Baumann
- Andrea Hardegger
- Brigitta Kühne
- Franziska Schrakmann
- Sina Rüdisüli
- Hedi Schneggenburger
- Sonja Wolf

Wiezikon
- Marina Bergamin
- Max Egli
- Doris Scherrer

Wahl durch Gemeinderat 2. Februar 2015

KOMMISSIONEN MIT SELBSTSTÄNDIGER ENTSCHEIDUNGSBEFUGNIS

Baufachkommission

Gemeinderat
- Kurt Baumann, Sirnach
- Samuel Mäder, Busswil, Präsident

frei wählbar
- Stefan Keller, Sirnach
- Leo Koller, Wiezikon
- Raffaele Longo, Sirnach
- Patrick Müller, Busswil
- Christoph Quinter, Busswil
- Paul Stump, Sirnach

Sekretariat
- Claudia Colombo, Bauverwaltung
- Käthi Styger, Bauverwaltung

Flur- Landschaftsschutz- und Unterhaltskommission

Gemeinderat
- Claudio Fuchs, Sirnach
- Pascal Stocker, Sirnach, Präsident

frei wählbar
- Richi Erni, Busswil
- Roger Hollenstein, Sirnach
- Ernst Marti, Wiezikon
- Bruno Ruckstuhl, Busswil
- Christian Scherrer, Sirnach
- Markus Schmucki, Sirnach
- Regula Wendel, Wiezikon

Sekretariat
- Käthi Styger, Bauverwaltung

Fürsorgekommission

Gemeinderat
- Kurt Baumann, Sirnach
- Yvonne Koller, Wiezikon, Präsidentin
- Andreas Schmidt, Sirnach

frei wählbar
- Angela Greco, Sirnach
- Theresia Sammer, Sirnach

Sekretariat
- Jeannine Kübler, Soziale Dienste
- Marco Sciurti, Soziale Dienste

Schlichtungsbehörde Mietwesen

Präsident
- Kurt Liechti, Sirnach

Mietervertretung
- Nadina Forster, Sirnach
- vakant (Ersatz)

Vermietervertretung
- Otto Küpfer, Sirnach
- Rolf Bill, Sirnach (Ersatz)

Sekretariat
- Sandra Aloe, Gemeindekanzlei

Wahl durch Gemeinderat 2. Februar 2015

KOMMISSIONEN OHNE SELBSTSTÄNDIGE ENTSCHEIDUNGSBEFUGNIS

Bibliothekskommission

- **Gemeinderat**
  - Kurt Baumann, Sirnach, Präsident

frei wählbar

- Michael Kressig, Sirnach
- **Schulkommission**
  - Isabel Rohner, Sirnach
- **Lehrervertretung**
  - 1 Lehrer Primarschule
  - 1 Lehrer Sekundarschule
- **Bibliotheksleitung**
  - Carmen Asprion
- **Mitarbeitende Bibliothek, beratend:**
  - Christine Gründler
  - Trudy Scherrer
- **Sekretariat**
  - Carmen Asprion

Jugendkommission

Auftrag und Zusammensetzung der Jugendkommission werden durch den Gemeinderat zurzeit beraten.
Die Wahl der Kommissionsmitglieder erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Friedhofkommission

- **Gemeinderat**
  - Kurt Baumann, Sirnach, Präsident
- **Kath. Kirchenvorsteherschaft**
  - Alex Frei, Eschlikon
- **Evang. Kirchenvorsteherschaft**
  - Paul Oswald, Sirnach
- **beratend**
  - Friedhofgärtner
- **Sekretariat**
  - Fabio Bottega, Friedhofverwalter

Sicherheitskommission

- **Gemeinderat**
  - Claudio Fuchs, Sirnach, Präsident
- **Delegierte Fachspezialisten aus:**
  - Feuerwehr
    - 2 Delegierte
  - Zivilschutz
    - 2 Delegierte
    - EW Sirnach AG
- **Sekretariat**
  - Fabio Bottega, Kanzlei

Wahl durch Gemeinderat 8. November 2014

DELEGIERTE DES GEMEINDERATES

Verein, Verband, Organisation	Delegation
Beratungsstelle für Tuberkulosen- und Langszeitkranke	Yvonne Koller, delegiert
Bezirkskonferenz der Schulpräsidenten	Urs Schrepfer, delegiert
COMUNITAS Personalvorsorge, Arbeitgebervertretung	Kurt Baumann, delegiert
Energie AG Thurgau Süd	Pascal Stocker, delegiert
EW Sirnach AG, Sirnach	Kurt Baumann, Verwaltungsrat Pascal Stocker, Verwaltungsrat
Genossenschaft Alterszentrum Tannzapfenland, Münchwilen	Kurt Baumann, Verwaltungsrat Yvonne Koller, delegiert
Genossenschaft Elektra-Hub-Busswil	Pascal Stocker, delegiert
Genossenschaft Wohnen im Alter Sirnach (WAS)	Yvonne Koller, Vorstand Yvonne Koller, delegiert
Genossenschaft Parkbad an der Murg	Claudio Fuchs, delegiert
Genossenschaft Personalvermittlung Hinterthurgau	Kurt Baumann, Vorstand Yvonne Koller, delegiert
Interessengemeinschaft OeV Südthurgau-Eulachtal	Andreas Schmidt, delegiert
Kontaktgremium Frauenfeld-Wil-Bahn	Andreas Schmidt, delegiert
Regionale Tierkörpersammelstelle	Yvonne Koller, delegiert
Verein Region Ost (Fluglärm)	Kurt Baumann, Vorstand
Spitex Sirnach	Andreas Schmidt, Vorstand
STWEG Dreitannen	Kurt Baumann, delegiert Samuel Mäder, delegiert
STWEG Gemeindehaus	Kurt Baumann, delegiert Samuel Mäder, delegiert
Tageselternverein	Yvonne Koller, delegiert
Thurgau Tourismus	Kurt Baumann, delegiert
Verband Thurgauer Gemeinden (VTG)	Kurt Baumann, Präsident Andreas Schmidt, delegiert
Verband Thurgauer Schulgemeinden (VTGS)	Urs Schrepfer, Vorstand Urs Schrepfer, delegiert
Verein Interkantonale Regionalplanungsgruppe Wil RegioWil	Kurt Baumann, Vorstand Samuel Mäder, delegiert Andreas Schmidt, delegiert
Verein Regionale Berufsbeistandschaft Münchwilen	Kurt Baumann, Präsident Yvonne Koller, delegiert
Verein Teenie Talk	Yvonne Koller, delegiert
Verein ThurKultur Wil	Kurt Baumann, delegiert
Verein Wirtschaftsraum Südthurgau	Kurt Baumann, Vorstand Andreas Schmidt, delegiert
Verein Zentrum Ranunkel, Aadorf	Marco Sciurti, Vorstand Yvonne Koller, delegiert Andreas Schmidt, delegiert

DELEGIERTE DES GEMEINDERATES (Fortsetzung)

Verwaltungsrechenzentrum St. Gallen, VRSG	Kurt Baumann, delegiert
Zivilschutzregion Hinterthurgau	Claudio Fuchs, ZSR-Kommission Roman Schwager, ZSR-Kommission
Zweckverband Abfallverwertung Bazenheid (ZAB)	Kurt Baumann, Verwaltungsrat Claudio Fuchs, delegiert Pascal Stocker, delegiert
Zweckverband ARA Freudenau, Wil	Pascal Stocker, Betriebskommission
Zweckverband Abwasserverband Oberes Murgtal (AVOM)	Kurt Baumann, delegiert Claudio Fuchs, delegiert Samuel Mäder, delegiert Pascal Stocker, Betriebskommission
Zweckverband Regionalwasserversorgung Hinterthurgau (6 Delegiertenstimmen)	Pascal Stocker, delegiert
Zweckverband Perspektive Thurgau	Yvonne Koller, delegiert

Wahl durch Gemeinderat 2. Februar 2015

Funktionäre	
Gemeindestelle für Landwirtschaft	René Höltschi, Sonnenhof 1, 8370 Sirnach, Tel. 071 966 44 51 Stellvertreter: Christian Scherrer, Wiesengrund, 8370 Sirnach, Tel. 071 960 14 28
Feuerschutzbeauftragter und Baufachstelle Zivilschutz	Markus Häne, Fabrikstrasse 8, 8370 Sirnach, Tel. 071 960 16 11
Schädlingsbekämpfung	Urs Kalberer, Rietstrasse 7, 8370 Sirnach, Tel. 079 365 06 50 Martin Rüesch, Wiesenstrasse 6, 8371 Busswil, Tel. 079 609 63 72
Feuerungskontrolleur	Hug Marcel, Bühlstr. 33, 8370 Sirnach, Tel. 079 349 27 52
Kaminfeger	Cornel Rohner, Postfach 117, 9205 Waldkirch, Tel. 071 950 20 60
Pilzkontrolle	Magdalena Schenk und Frederik Menzi, Tel. 071 622 24 18
Bestattungsinstitut	Brühlmann Verena, Kapellstrasse 13, 9543 St. Margarethen, Tel. 071 966 55 06
Tierkörpersammelstelle	Ruckstuhl Beat, Büfelderstrasse 23e, 8370 Sirnach, Betriebswart, Tel. 071 966 34 55

MITARBEITENDE DER GEMEINDEVERWALTUNG SIRNACH
(Stand: 30. September 2015)

Gemeindepräsident	• Kurt Baumann
Verwaltungsleiter/Gemeindeschreiber	• Peter Rüesch (bis 24.12.2015) • Roland Toleti (ab 01.11.2015)
Kanzlei Einwohner Sicherheit	**Abteilungsleitung** • Fabio Bottega, Abteilungsleiter, Stv. Verwaltungsleiter/ Gemeindeschreiber **Gemeindekanzlei** • Isa Eggerschwiler, Mitarbeiterin Kanzlei, Einbürgerungen, Hundewesen, Gastgewerbe und Redaktion sirnachaktuell • Melanie Grünig, Mitarbeiterin Kanzlei, Telefonzentrale, Todesfälle, Sekretariat und Redaktion sirnachaktuell (befristet) **Einwohnerdienste** • Jenny Leuzinger, Bereichsleitung Einwohnerdienste, AHV-Zweigstelle • Sandra Aloe-Thommen, Sachbearbeiterin Einwohnerdienste, Hundekontrollstelle, Krankenkassenkontrollstelle • Trudy Scherrer-Brühwiler, Sachbearbeiterin Einwohnerdienste **Bibliothek** • Carmen Asprion, Bibliotheksleiterin • Christine Gründler, Bibliothekarin • Trudy Scherrer-Brühwiler, Bibliothekarin **Zivilschutzstelle** • Astrid Artho, Zivilschutzstellenleiterin
Finanzen und Steuern	**Abteilungsleitung** • Isabelle Reut, Abteilungsleiterin **Mitarbeitende** • Sandra Patelli, Sekretariat • Andrea Kellenberger, Bereichsleitung Steuern • Franziska Schrakmann, Buchhaltung, Steuerkassierin • Nadia Simonetta, Sachbearbeiterin • Rahel Hess, Sachbearbeiterin (befristet)

Bau und Liegenschaften	**Abteilungsleitung** • Claudia Colombo, Abteilungsleiterin **Bauverwaltung** • Monika Baumann, Sekretariat • Jürg Messmer, Tiefbausekretär • Käthi Styger, Hochbausekretärin • Daniela Blumer, Mitarbeiterin **Werkhof** • Karl Brunschwiler, Strassenmeister • Bisch Eugster, Strassenwart • René Höltschi, Strassenwart **Gemeindezentrum Dreitannen** • Christian Herzog, Hauswart • Baptist Eugster, Hauswarthilfe • Claudia Kellenberger, Hauswarthilfe **Gmeindschürli, Wiezikon** • Agatha Egli, Hauswartung • Max Egli, Hauswartung
Soziale Dienste	**Abteilungsleitung** • Jeannine Kübler, Abteilungsleiterin **Mitarbeitende** • Marco Sciurti, Stv. Abteilungsleiter • Andrea Hardegger, Buchhaltung • vakant, Sekretariat **Fachstelle Integration KOI/Asyl** • Yolanda Schuster, Sachbearbeiterin • Alice Siegrist, Deutschlehrerin • Claudia Keller, Deutschlehrerin • Liese-Lott Wenzel, Deutschlehrerin • Antonia Bischof, Deutschlehrerin **Mittagstisch Muschelland** • Marion Erlenhardt, Leiterin • Jacqueline Brändli, Mitarbeiterin **Jugend- und Familiennetz** • Marion Erlenhardt, Leiterin
Stabsstelle IT/Telefonie	• Heinrich Schwager, IT-Betreuer • Francesco Niggli, IT-Betreuer (befristet)
Lernende	• Marcel Zürcher, 3. Lehrjahr • Cyrill Högger, 2. Lehrjahr • Alysha Gilgen, 2. Lehrjahr • Selina Näf, 1. Lehrjahr

MITGLIEDER DER SCHULKOMMISSION

Schrepfer Urs	Präsident
Kayser Jacqueline	Bereich Sport/Kultur
Rohner Isabel	Bereich PR/Sicherheit/Soziales
Walzthöny Gabriel	Bereich Infrastruktur
Widmer Pascal	Bereich Schulentwicklung/Vizepräsidium

SCHULLEITUNGEN

Rüdisüli Urs, SL I	Kindergärten Sirnach, Schulhaus Grünau, Schulhaus Silberweide, Schulhaus Breite, Oberes Schulhaus
Wyss Urs, SL II	Schulhaus Busswil, Schulhaus Egg, Sekundarschule Heilpädagogik, Förderunterricht , DaZ

TEAMLEITER/INNEN

Feusi Sonja	Teamleiterin Schulhaus Egg
Geiger Chasper	Teamleiter Sekundarschule/Jahrgangsteam
Oberholzer Susanne	Teamleiterin Oberes Schulhaus
Schalch Cornelia	Teamleiterin Schulhaus Grünau/Silberweide
Scherrer Kurt	Teamleiter Sekundarschule/Jahrgangsteam
Schmid Christine	Teamleiterin Kindergärten
Strahm Stefanie	Teamleiterin Schulhaus Busswil
Tauschke Robert	Teamleiter Sekundarschule/Jahrgangsteam
Waldvogel Claudia	Teamleiterin Schulhaus Breite

LEHRER-ETAT UND SCHULHÄUSER 2015/16

PRIMARSCHULE SIRNACH

Oberes Schulhaus
Tel. 071 966 12 30 **oberes.schulhaus@schule-sirnach.ch**

1. Klasse	Wüst Isabella		1976
2. Klasse	Gugger Aron		2014
2. Klasse	Oberholzer Susanne	Teilpensum	2009
1. Einschulungsklasse	Amort Monika	Teilpensum	2002
	Gantenbein Erika	Teilpensum	2010
Logopädie	Cuendet Fabienne	Teilpensum	2013
Logopädie	Klingler Gerda	Teilpensum	1999
Logopädie	Rutz Sabrina	Teilpensum	2014

Schulhaus Breite
Tel. 071 966 70 88 **breite@schule-sirnach.ch**

1. Klasse	Spohn Alexandra		1996
2. Klasse	Waldvogel Claudia	Teilpensum	1996
	Wild Cornelia	Teilpensum	2012
3. Klasse	Geiser Regula	Teilpensum	2007
4. Klasse	Samb Silvana		2014
5. Klasse	Oswald Marius	Teilpensum	2015
	Hinrichs Yvonne	Teilpensum	2009
Hauswirtschaft	Brunschwiler Béatrice	Teilpensum/Sekundarschule	2008
Textiles Werken	Rüegg-Badertscher Doris	Teilpensum/Primarschule	2010
Englisch Primar	Kreier Marianne	Teilpensum	2004
Heilpädagogik	Mitlacher Uwe		2007

Schulhaus Grünau
Tel. 071 969 38 02 **gruenau@schule-sirnach.ch**

1. Klasse	Sprenger Urs	Teilpensum	2000
	Stradiotto Marianne	Teilpensum	2012
2. Klasse	Hoffmann Gisela	Teilpensum	1996
	Brühlmann Claudia	Teilpensum	2010
3. Klasse	Mock Petra	Teilpensum	2015
4. Klasse	Hunziker Urs		2008
4. Klasse	Keller Francesca		2015
5. Klasse	Schläpfer Nadja		2014
5. Klasse	Wermuth Elisabeth	Teilpensum	2013
	Schalch Cornelia	Teilpensum	2005
6. Klasse	Fritschi Fabienne		2013
6. Klasse	Prausse Yvonne		2011
6. Klasse	Tarnutzer Severine		2013
Kleinklasse Unter-/Mittelstufe	Mattle Stephanie	Teilpensum	2002
	Portmann Amanda	Teilpensum	2015
Textiles Werken	Benedicto Annina	Teilpensum	2005
Textiles Werken	Walzthöny Annemarie	Teilpensum	2009
Schwimmen	Stadler Ruth	Primarschule	2003
SHP	Eberli Katharina	Teilpensum	2012
Zeichnen	Baur Martin	Teilpensum	1982

Schulhaus Silberweide
Tel. 071 969 38 08 **silberweide@schule-sirnach.ch**

1. Einschulungsklasse	Hanselmann Barbara	Teilpensum	2012
	Steiner El Daly Rebecca	Teilpensum	2015
Deutsch als Zweitsprache	Manz Marianne	Teilpensum	1994
	Robisoyer Beatrice	Teilpensum	2010

KINDERGÄRTEN SIRNACH

Frauenfelderstrasse **Tel. 071 966 59 09**

	Alpiger-Bürge Gabriela	Teilpensum	2010
	Freiwald Ivana	Teilpensum	2012

Grünau 1 **Tel. 071 966 12 86**

	Fässler Priska		2011

Grünau 2 **Tel. 071 966 60 86**

	Graf Martina		2002

Lindenstrasse **Tel. 071 966 16 38**

	Rutz Carina		2015

Im Brüel I **Tel. 071 966 36 77**

	Keller Johanna		2011

Im Brüel II **Tel. 071 966 36 68**

	Schmid Christine		1995
	Rogg-Zweifel Brigitte		2011
Unterrichtsassistenz	Berger Hildegard	Teilpensum	2013
Unterrichtsassistenz	Denzler Regula	Teilpensum	2012
Unterrichtsassistenz	Ruckstuhl Lorraine	Teilpensum	2014
Unterrichtsassistenz	Wagner Beatrice	Teilpensum	2012

PRIMARSCHULE BUSSWIL

Schulhaus Busswil
Tel. 071 923 19 64 **busswil@schule-sirnach.ch**

1./3. Klasse	Hamm Melina		2012
2./3. Klasse	Strahm Stefanie		2005
4./6. Klasse	Herzig Maya		2012
5./6. Klasse	Brunner Christoph		2013
	Widmer Iris	Teilpensum	2009
Englisch	Moser Nicole	Teilpensum	2015
Textiles Werken/ Klassenmusik	Hartmann Hanni	Teilpensum	1993
SHP Förderunterricht	Kreier Marianne	Teilpensum	2015

Kindergarten Busswil
Tel. 071 923 97 23

	Oswald Rahel	Teilpensum	2011
	Robisoyer Beatrice	Teilpensum	2014

PRIMARSCHULE EGG

Schulhaus Egg
Tel. 071 966 14 31 **egg@schule-sirnach.ch**

1./2./3. Klasse	Feusi Sonja	Teilpensum	2003
Textiles Werken	Bärtschi Pia	Teilpensum	2003

Mehrzweckgebäude Egg (LZ)
Tel. 071 966 15 35 **egg@schule-sirnach.ch**

4./5./6. Klasse	Steiner Angelika	Teilpensum	2011
	Stettler Franziska	Teilpensum	2015

Kindergarten Egg
Tel. 071 966 51 76

	Rogg Brigitte	Teilpensum	2011
	Kobi Brönnimann Doris	Teilpensum	2011

SEKUNDARSCHULE

Sekundarschulzentrum
Tel. 071 969 38 10 **sekundarschule@schule-sirnach.ch**

Kleinklasse

1./2./3. Kleinklasse	Tauschke Robert	Teilpensum	2002

Sekundarlehrer/-in Stammklassen G (Realklassen)

1. Stammklasse G	Schneider Esther	Teilpensum	2015
1. Stammklasse G	Talamona Peter	Teilpensum	1996
2. Stammklasse G	Buchmann Thomas		2004
3. Stammklasse G	Scherrer Kurt		1982

Sekundarlehrer/-in Stammklassen E (Sekundarklassen)

1. Stammklasse E	Geiger Chasper		2009
1. Stammklasse E	Moser Daniel		2015
2. Stammklasse E	Schönenberger Andreas		2004
3. Stammklasse E	Gmür Andreas		2002
3. Stammklasse E	Weber Simon	Teilpensum	2013
	Engeler Barbara	Teilpensum	2014
	Nef Johanna	Teilpensum	2011
	Schlatterbeck Hendrike	Teilpensum	2013
	Stambach Andreas	Teilpensum	2003

Fachlehrer/-innen

Musik	Schneider Esther	Teilpensum	2014
TW	Amstad Brigitte	Teilpensum	2007
HW Sekundarschulzentrum	Meier Heidi	Teilpensum	2007
HW Sekundarschulzentrum	Wepfer Susanne	Teilpensum	2015
HW Schulhaus Breite	Brunschwiler Béatrice	Teilpensum	2008
Englisch/Sport	Smith Pippa	Teilpensum	2011
NTW/Zeichnen	Baumgartner Ursula	Teilpensum	2013

SCHÜLERZAHLEN PER 15.09.2015

Schülerzahlen der Primarschule Sirnach

Abteilung	Lehrer		Knaben	Mädchen	Total	Gesamttotal
Kindergärten	P. Fässler	K10	05	04	09	
	P. Fässler	K20	04	04	08	**17**
	M. Graf	K10	04	04	08	
	M. Graf	K20	07	02	09	**17**
	J. Keller	K10	05	02	07	
	J. Keller	K20	04	07	11	**18**
	Ch. Schmid	K10	05	03	08	
	Ch. Schmid	K20	05	05	10	**18**
	C. Rutz	K10	05	04	09	
	C. Rutz	K20	04	06	10	**19**
	G. Alpiger/I. Freiwald	K10	05	03	08	
	G. Alpiger/I. Freiwald	K20	05	04	09	**17**
						K10 total 49
						K20 total 57
						Gesamt 106
1. Klassen	A. Spohn		09	08	17	
	U. Sprenger/M. Stradiotto		10	06	16	
	I. Wüst		08	08	16	**49**
2. Klassen	A. Gugger		10	10	20	
	G. Hoffmann/C. Brühlmann		09	14	23	
	C. Waldvogel/C. Wild		11	13	24	**67**
3. Klassen	R. Geiser		08	13	21	
	P. Mock		08	13	21	
	S. Oberholzer		09	10	19	**61**
4. Klassen	U. Hunziker		09	10	19	
	F. Keller		09	10	19	
	S. Samb		09	10	19	**57**
5. Klassen	M. Oswald/Y. Hinrichs		10	08	18	
	N. Schläpfer		08	10	18	
	E. Wermuth/C. Schalch		07	12	19	**55**
6. Klassen	F. Fritschi		10	10	20	
	Y. Prausse		09	08	17	
	S. Tarnutzer		12	08	20	**57**
Kleinklasse	St. Mattle/A. Portmann		07	03	10	**10**
Einschul.-klas.	M. Amort	USES1	05	05	10	
	B. Hanselmann/ R. Steiner El Daly	USES2	07	03	10	**20**
Total Kindergarten-SchülerInnen						**106**
Total SchülerInnen der Primarschule Sirnach						**376**
Gesamttotal						**482**

Schülerzahlen der Primarschule Busswil

Abteilung	Lehrer		Knaben	Mädchen	Total	Gesamttotal
Kindergarten	R. Oswald/ B. Robisoyer	K10	04	04	08	**08**
	R. Oswald/ B. Robisoyer	K20	03	05	08	**08**
						Gesamt 16
1. Klasse	M. Hamm		02	09	11	
3. Klasse	M. Hamm		05	02	07	**18**
2. Klasse	St. Strahm		09	05	14	
3. Klasse	St. Strahm		02	02	04	**18**
4. Klasse	M. Herzig		02	08	10	
6. Klasse	M. Herzig		05	04	09	**19**
5. Klasse	Chr. Brunner		08	10	18	
6. Klasse	Chr. Brunner		03	03	06	**24**
Total Kindergarten-SchülerInnen						**16**
Total SchülerInnen der Primarschule Busswil						**79**
Gesamttotal						**95**

Schülerzahlen der Primarschule Egg

Abteilung	Lehrer		Knaben	Mädchen	Total	Gesamttotal
Kindergarten	B. Rogg/D. Kobi	K10	06	05	11	
	B. Rogg/D. Kobi	K20	04	02	06	**17**
1. Klasse	S. Feusi		02	03	05	
2. Klasse	S. Feusi		04	04	08	
3. Klasse	S. Feusi		02	03	05	**18**
4. Klasse	A. Steiner/F. Stettler		05	05	10	
5. Klasse	A. Steiner/F. Stettler		04	02	06	
6. Klasse	A. Steiner/F. Stettler		01	03	04	**20**
Total Kindergarten-SchülerInnen						**17**
Total SchülerInnen der Primarschule Egg						**38**
Gesamttotal						**55**

Schülerzahlen der Sekundarschule Sirnach

Abteilung	Lehrer	Knaben	Mädchen	Total	Gesamttotal
SEKUNDARKLASSE G (REALSCHULE)					
1. Klasse	E. Schneider	10	04	14	
1. Klasse	P. Talamona	10	03	13	**27**
2. Klasse	Th. Buchmann	10	10	20	**20**
3. Klasse	K. Scherrer	14	05	19	**19**
Zwischentotal					**66**
SEKUNDARKLASSE E (SEKUNDARSCHULE)					
1. Klasse	Ch. Geiger	09	10	19	
1. Klasse	D. Moser	09	09	18	**37**
2. Klasse	A. Schönenberger	12	14	26	**26**
3. Klasse	S. Gmür	09	07	16	
3. Klasse	S. Weber	04	09	13	**29**
Zwischentotal					**92**
KLEINKLASSEN					
1. Klasse	R. Tauschke	03	02	05	
2. Klasse	R. Tauschke	02	00	02	
3. Klasse	R. Tauschke	01	02	03	
Zwischentotal					**10**
Total Schüler der Sekundarschule Sirnach					**168**
Gesamttotal aller SchülerInnen der Schule Sirnach					**800**

SCHULÄRZTE/HAUSWARTE

Schulärzte	Dr. med. N. Selmaier, Sirnach Dr. med. G. Lohrke, Sirnach Dr. med. E. Etzensperger, Sirnach
für Egg	Dr. med. E. Etzensperger, Sirnach
für Busswil Unterstufe	Dr. med. E. Etzensperger, Sirnach
für Busswil Mittelstufe	Dr. med. N. Selmaier, Sirnach
Schulzahnärzte	Med. dent. S. Pellettieri, Sirnach Med. dent. M. Seifert, Sirnach Med. dent. B. Selman, Sirnach
für Busswil	Dr. med. dent. M. Ch. Meier, Wil
für Busswil	Dr. med. dent. U. Rüttimann, Wil
Schulzahnpflege	
für Sirnach und Egg	Gaby Schwager, Wiezikon
für Busswil	Priska Gmür Owassapian, Busswil

Hauswarte

Locher Jürg	Hauswart Hallenbad
Ott Cornelia	Umgebungsarbeiten Areal Grünau Turnhalle Birkenweg; Kindergärten
Haas Benno	Schulhaus Grünau mit Singsaal
Ruckstuhl Lorraine	Turnhalle Grünau
Scherrer Doris	Schulhaus Silberweide
Rutz Andreas	Oberes Schulhaus, Schulhaus Breite
Wagner Beatrice	Oberes Schulhaus, Kindergärten Brüel I/II
Rüesch Martin Rüesch Cornelia	Schulhaus Busswil
Steiner Thomas	Schulhaus Egg
Küng Klemens Küng Ursula	Sekundarschulzentrum
Maurer Philipp	Lernender «Fachmann Betriebsunterhalt»

WICHTIGE TELEFONNUMMERN

Urs Schrepfer, Schulpräsident	071 969 38 11
Urs Rüdisüli, Schulleitung I	071 969 38 16
Urs Wyss, Schulleitung II	071 969 38 17
Schulverwaltung/Sekretariat Grünau	071 969 38 00
Jugend- und Familiennetz JuFaNe	071 960 14 17
Lehrerzimmer Schulhaus Grünau	071 969 38 02
Lehrerzimmer Schulhaus Silberweide	071 969 38 08
Lehrerzimmer Oberes Schulhaus	071 966 12 30
Heilpädagogik	071 960 14 17
Logopädie, Gerda Klingler	071 966 62 32
Logopädie, Fabienne Cuendet	071 960 04 70
Logopädie, Sabrina Rutz	071 960 14 18
Lehrerzimmer Breite Schulhaus	071 966 70 88
Lehrerzimmer Sekundarschulzentrum	071 969 38 10
Kindergarten Grünau I	071 966 12 86
Kindergarten Grünau II	071 966 60 86
Kindergarten Lindenstrasse	071 966 16 38
Kindergarten Frauenfelderstrasse	071 966 59 09
Kindergarten Brüel I	071 966 36 77
Kindergarten Brüel II	071 966 36 68
Hallenbad	071 969 38 05
Turnhalle Grünau	071 969 38 04
Turnhalle Birkenweg	071 969 38 07
Lehrerzimmer Busswil	071 923 19 64
Kindergarten Busswil	071 923 97 23
Lehrerzimmer Schulhaus Egg	071 966 15 35
Kindergarten Egg	071 966 51 76
Benno Haas, Hauswart Grünau & Silberweide	079 914 02 26
Jürg Locher, Hauswart Aussenanlage Grünau & Hallenbad	078 622 80 01
Andreas Rutz, Hauswart Oberes & Breite Schulhaus	079 419 43 72
Martin Rüesch, Hauswart Busswil	079 609 63 72
Thomas Steiner, Hauswart Egg	079 208 32 92
Klemens Küng, Hauswart Sekundarschulzentrum	079 723 06 72

SCHULVERWALTUNG SIRNACH

Charlotte Steinacher, Abteilungsleitung
Franziska Teucher, Buchhaltung
Gabriela Rutz, Aktuariat

Öffnungszeiten	Montagvormittag	08.00–12.00 Uhr
	Montagnachmittag	13.30–17.00 Uhr
	Dienstag	08.00–12.00 Uhr
	Mittwoch	08.00–12.00 Uhr
	Donnerstagvormittag	08.00–12.00 Uhr
	Donnerstagnachmittag	13.30–17.00 Uhr
	Freitag	08.00–12.00 Uhr

Telefon: 071 969 38 00 – Fax: 071 969 38 01
E-Mail: sekretariat@schule-sirnach.ch

ÖFFNUNGSZEITEN HALLENBAD

Montag bis Freitag	18.00–21.00 Uhr
Samstag	14.00–18.00 Uhr
Sonntag	10.00–13.00 Uhr

Geschlossen **01.07.–31.08.2016**

FERIENPLAN (BITTE AUFBEWAHREN)

Angegeben sind jeweils der erste und letzte Ferientag.

Frühlingsferien	FR	03.04.15	bis	SO	19.04.15
Pfingstferien	DO	14.05.15	bis	MO	25.05.15
Sommerferien	MO	06.07.15	bis	SO	09.08.15

Beginn des neuen Schuljahres 2015/2016: Montag, 10.08.2015

Herbstferien	MO	05.10.15	bis	SO	18.10.15
Weihnachtsferien	DO	24.12.15	bis	SO	03.01.16
Sportferien	MO	01.02.16	bis	SO	07.02.16
Frühlingsferien	FR	25.03.16	bis	SO	10.04.16
Pfingstferien	DO	05.05.16	bis	MO	16.05.16
Sommerferien	MO	11.07.16	bis	SO	14.08.16

Beginn des neuen Schuljahres 2016/2017: Montag, 15.08.2016

Herbstferien	MO	10.10.16	bis	SO	23.10.16
Weihnachtsferien	MO	26.12.16	bis	MO	02.01.17
Sportferien	MO	30.01.17	bis	SO	05.02.17
Frühlingsferien	MO	03.04.17	bis	MO	17.04.17
Pfingstferien	DO	25.05.17	bis	MO	05.06.17
Sommerferien	MO	10.07.17	bis	SO	13.08.17

Beginn des neuen Schuljahres 2017/2018: Montag, 14.08.2017

Herbstferien	MO	09.10.17	bis	SO	22.10.17
Weihnachtsferien	MO	25.12.17	bis	DI	02.01.18
Sportferien	MO	29.01.18	bis	SO	04.02.18
Frühlingsferien	FR	30.03.18	bis	SO	15.04.18
Pfingstferien	DO	10.05.18	bis	MO	21.05.18
Sommerferien	MO	09.07.18	bis	SO	12.08.18

Beginn des neuen Schuljahres 2018/2019: Montag, 13.08.2018

P.P.
8370 Sirnach
Post CH AG